



**Auf den Spuren
des Nordlichts**
Reisejournalist Gunnar Green
entdeckt Norwegen neu

Seite 10



**Große Übung der Jugendfeuerwehr
Ahrenviöl/Immenstedt ...**

Seite 29



**Schule Haselund:
Lauftag ...**

Seite 21



Seite 9



Seite 12



Seite 31



Seite 35

Amt Viöl - Westerende 41 - 25884 Viöl

Tel.: 115 oder 04843 2090-0, Fax 04843 2090 70

E-Mail: info@amt-vioel.de, Homepage: www.amt-vioel.de

Montag: 8 Uhr bis 12 Uhr; Dienstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 16 Uhr; NEU: Mittwoch ganztägig geschlossen

Donnerstag: 8 Uhr bis 12 Uhr und 13 Uhr bis 18 Uhr; Freitag: 8:00 Uhr bis 12 Uhr



Mitarbeiter	Abteilung	Telefondurchwahl 0 48 43 / 20 90 -	eMail
Andresen, Mareike	Bürgerbüro und Wohngeld	- 13	mareike.andresen@amt-vioel.de
Brummund, Willi	Hauptamt	- 18	willi.brummund@amt-vioel.de
Carstensen, Gerd	Leitender Verwaltungsbeamter	- 21	gerd.carstensen@amt-vioel.de
Caspersen, Carmen	Bürgerbüro und Standesamt	- 11	carmen.caspersen@amt-vioel.de
Christiansen-Hansen, Ina	Hauptamt	- 25	ina.christiansen-h@amt-vioel.de
Engel, Marion	Ordnungsamt	- 14	marion.engel@amt-vioel.de
Fischer, Monika	Amtskasse	- 37	monika.fischer@amt-vioel.de
Hansen, Gabriele	Bauamt	- 27	gaby.hansen@amt-vioel.de
Hansen, Karen	Sekretariat	- 23	karen.hansen@amt-vioel.de
Heinsen, Uwe	Bauamt	- 26	uwe.heinsen@amt-vioel.de
Hellmann-Tauber, Ute	Hauptamt	- 22	ute.hellmann-tauber@amt-vioel.de
Jepsen, Neele	Kämmerei	- 34	neele.jepsen@amt-vioel.de
Klein, Alexander	Bürgerbüro	- 12	alexander.klein@amt-vioel.de
Lorenzen, Hannelore	Sekretariat	- 23	hannelore.lorenzen@amt-vioel.de
Matthiesen, Birte	Hauptamt	- 19	birte.matthiesen@amt-vioel.de
Möhrke, Matthias	Kämmerei	- 31	matthias.moehrke@amt-vioel.de
Paulsen, Doris	Amtskasse	- 38	doris.paulsen@amt-vioel.de
Phillips, Marion	Kämmerei	- 24	marion.phillips@amt-vioel.de
Rein, Renate	Kämmerei	- 33	renate.rein@amt-vioel.de
Ritter, Heiko	Kämmerei	- 32	heiko.ritter@amt-vioel.de
Sönksen, Heiko	Ordnungsamt	- 16	heiko.soenksen@amt-vioel.de
Wittmann, Bente	Kämmerei	- 35	bente.wittmann@amt-vioel.de

ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS
SUCHEN WIR EINE/-N

HERRENFRISEUR/-IN

IN TEILZEIT.



VIÖL • MARKT 12
TEL. 04843 / 1222

WWW.FRISEUR-JESSEN.DE

Wirtschafts- und Tourismusverein Viöl - Land e.V.

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Viöl eine/n
engagierte/n Bürokauffrau/mann
bzw. vergleichbare Qualifikation für die Tourist-Information
auf Mini-Job-Basis.

Ihr Profil:

- Erfahrung in der Kundenberatung, sowie in der Finanzbuchhaltung
- Freude am Umgang mit Menschen
- sicheres, freundliches, aufgeschlossenes und überzeugendes Auftreten
- Sicherheit im Umgang mit PC-Anwendungen MS Office 2010
- Interesse an neuen Medien und Online-Buchungsprogramm
- Flexibilität in der Zeiteinteilung

Unser Angebot:

Es erwarten Sie abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeiten. Die Betreuung von Gästen und Vermietern, der tägliche Büroalltag, sowie die Finanzbuchhaltung gehören zu Ihrem Aufgabengebiet.

Interessiert?

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter Angabe des möglichen Eintrittstermins bis zum 15.11.2016 an den 1. Vorsitzenden des WTV Viöl, Herrn Dieter Petersen, Westerende 41, 25884 Viöl, Tel. 0 48 43 - 20 10 6 www.tourist-vioel.de • E-Mail: info@tourist-vioel.de.

Es freuen sich auf Ihre Bewerbung der Vorstand und die Mitarbeiterinnen.

Der Amtsvorsteher berichtet aus der Amtsverwaltung ...

Der Haupt- und Finanzausschuss (29. 09.2016) und der Amtsausschuss (13. Oktober 2016) haben sich u. a. mit folgenden Themen beschäftigt:

1. Schiedsfrauen

Für die Gemeinden des Amtes Viöl sind Angelika Schmidt-Durdaut und Annemarie Christiansen (Stellvertreterin), beide Viöl als Schiedsfrauen seit dem 1. April 2012 tätig. Der Amtsausschuss freut sich über die Zusage der Amtsinhaberinnen, das Ehrenamt auch für die Wahlzeit bis 2022 zu übernehmen. Der Amtsausschuss hat ein einstimmiges Votum gegeben.

2. Wild- / Jagdschadenschätzer

Im Verfahren Wild- und Jagdschaden hat die örtliche Ordnungsbehörde für die Dauer von 5 Jahren für Schäden an landwirtschaftlichen Flächen einen sachverständigen Schätzer und einen Stellvertreter zu benennen. Nach Möglichkeit sollen diese Personen nicht Inhaber eines Jagdscheines sein. Der Amtsausschuss hat für das Amt Viöl Amtsvorsteher Thomas Hansen, Sollwitt und Bürgermeister Wolfgang Sokoll, Schwesing (Stellvertreter) für die Wahlzeit bis 2021 benannt. Der Amtsausschuss bedankt sich bei den Nominierten, die schon seit Herbst 2011 diese Aufgabe übernommen haben.

3. Bundesförderung „Breitbandausbau“

Die Gemeindevertretungen aller 13 amtsangehörigen Gemeinden haben die Aufgabe „Ausbau schneller Internetzugangsmöglichkeiten (Breitband)“ gemäß § 5 Abs. 1 Nr. 15 Amtsordnung, mit Ausnahme der bestehenden Beteiligung an der BürgerBreitbandNetz GmbH & Co. KG, auf das Amt Viöl übertragen. Der Amtsausschuss hat die Aufgabenübertragung einstimmig angenommen. Gemeinsam mit den Ämtern Eiderstedt und

Nordsee-Treene sowie den Städten Friedrichstadt und Tönning wird mit Hochdruck an der Formulierung des Förderantrages gearbeitet. Der Förderantrag geht von folgenden Eckdaten aus:

1. Investitionsvolumen: ca. 32 Mio. €
2. Förderbetrag: ca. 9 – 11 Mio. €
3. Förderzeitraum: bis 31. Dezember 2018 bzw. 31. Dezember 2019
4. beteiligte Gemeinden des Amtes Viöl: Ahrenviöl, Ahrenviölfeld, Bondelum, Immenstedt, Oster-Ohrstedt, Schwesing und Wester-Ohrstedt.

Parallel wird an der Gründung eines Zweckverbandes gearbeitet. Der Zweckverband soll die Aufgabe „NGA (Next Generation Access) – flächendeckender Breitbandausbau in jedes Haus“ verwirklichen.

4. Amtsverwaltungsgebäude 2020

Die Einrichtung der Räumlichkeiten soll voraussichtlich zum 10. November 2016 erfolgen. Gemeinsam mit der achten Klasse „Kunst“ der Gemeinschaftsschule Viöl soll die Gestaltung des Vitrinbereiches im Sitzungssaal vorgenommen werden. Zum Einzugstermin montiert und funktionsfähig sein wird auch die Ladesäule für Elektrofahrzeuge.



Thomas Hansen, Amtsvorsteher



Itzehoer
Versicherungen

Für alle,
die nicht nur ihr Auto lieben

● Der Itzehoer Kfz-Schutz

Karl-Heinrich Albertsen

Tel. 04843 204077

Michael Heidemann

Viöl, Tel. 04843-205442

Michael Heidemann

W.-O., Tel. 04847-8096813

... und gut. ✓

Natürlich. HEIWE.

Ihr Partner für die Energie-
und Haustechnik

HEIWE

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!



www.heiwe.de

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 2040 08-0

Herausgeber

Gert Nissen, Fa. Grafik Nissen,
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt, 0461/979787,
info@grafik-nissen.de, www.grafik-nissen.de

Auflage

4.400

Druck

Schneider Druck, 25421 Pinneberg



5. Umsatzsteuerpflicht des Amtes und andere öffentliche Einrichtungen

Durch das Steueränderungsgesetz 2015 sind die gesetzlichen Regelungen zur Umsatzbesteuerung öffentlich-rechtlicher Einrichtungen geändert worden. Der Gesetzgeber hat einen Übergangszeitraum bis 31. Dezember 2020 zugelassen, damit das Amt und die Kommunen sich personell, organisatorisch und technisch vorbereiten können. Der Amtsausschuss hat einstimmig beschlossen, für die Inanspruchnahme des Übergangszeitraumes, eine Optionserklärung gegenüber dem zuständigen Finanzamt abzugeben. Den amtsangehörigen Gemeinden sowie dem Schulverband Viöl wird ebenfalls empfohlen, von der Optionserklärung Gebrauch zu machen.

6. Projekt gegen Katzenelend

Von Herbst 2014 bis einschl. Herbst 2015 wurden in Schleswig-Holstein im Rahmen eines Pilotprojektes gegen Katzenelend in drei Aktionen insge-

samt 7.428 Katzen kastriert. Mit 63,8 % handelte es sich dabei weit überwiegend um freilebende Katzen. Finanzvolumen: rund 730.000 €. Gemeinsames Ziel war es, darauf hinzuwirken, dass Katzen kastriert, gechippt und in einer Datenbank erfasst werden, um die Populationen freilebender Katzen in Schleswig-Holstein, die mit etwa 75.000 Tieren angenommen werden, und das damit verbundene Tierleid zu reduzieren. Das Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holsteins teilt mit, dass es für 2016 wieder eine Kastrationsaktion in Schleswig-Holstein geben wird. Die Aktion beschränkt sich voraussichtlich ausschließlich auf freilebende Katzen und startet am 17. Oktober 2016.

7. Sitzungstermin Amtsausschuss

Mittwoch, 9. November 2016, 19:30 Uhr

Ort: bei Redaktionsschluss noch offen.

Ankündigung zum Umzug Amtsverwaltung Viöl

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner des Amtes Viöl, die Bauarbeiten beim Amtsanbau steuern auf die Zielgerade zu. Ab Ende Oktober 2016 werden wir den Umzug in die neuen Büroräume starten. Geplant ist, den Umzug aller Voraussicht nach unter Aufrechterhaltung der Öffnungszeiten durchzuführen. Er wird sich daher über mehrere Tage hinziehen.

Sie müssen daher Ende Oktober/Anfang November mit Beeinträchtigungen in der Erreichbarkeit der Kolleginnen und Kollegen rechnen. Bitte haben Sie Verständnis und ein bisschen Geduld.

Mit freundlichen Grüßen

Thomas Hansen (Amtsvorsteher)
Gerd Carstensen (Leitender Verw.-beamter)

Gartengeräte/Handwerkszeug für Flüchtlinge gesucht

Wer hat Gartengeräte (Harken, Besen, Rasenmäher ...) im Schuppen stehen, die nicht mehr gebraucht werden oder doppelt vorhanden sind? Gerne nehmen wir diese Spenden an für unsere Flüchtlinge, die zwar Gärten, aber nicht das benötigte Handwerkszeug hierfür haben. Die

Neuanschaffung ist aufgrund der Tatsache, dass viele nicht wissen, ob sie bleiben können, zu teuer, denn mitnehmen können sie nichts.

Gerne nehme ich Ihre Spenden entgegen: Marion Engel, Amt Viöl, Tel. 04843 2090-14 oder 0152 28681696, E-Mail: marion.engel@amt-vioel.de.

Die Geestbühne sucht...

Für die aktuelle Spielzeit versuchen wir krankheitsbedingt eine kleine Rolle neu zu besetzen: Weiblich, ca. 20-40 Jahre, gerne mit plattdeutscher Bühnenerfahrung

Proben ab sofort, immer Dienstags, 19:30 Uhr in Pobüll, Aufführung im April 2017

Bei Interesse freut sich Anneli Lorenzen über einen Anruf: 04843 1284

Kfz-Service in Viöl
Kiek doch mol in!



Autohaus Jensen
GmbH & Co.KG

Raiffeisenstrasse 1 • 25884 Viöl • Tel.: 04843/2044-0
e-Mail: info@autohaus-jensen.de

www.autohaus-jensen.de

H & P **LBBV**
STEUERBERATER Steuerberatungsgesellschaft mbH
Landwirtschaftliche Buchstelle

Wir sind Ihr Steuervorteil!

Hans-Dieter Hansen Steuerberater	Kirsten Petersen Steuerberaterin
Fin Schauer Steuerberater	Ulf Volquardsen Steuerberater

Mühlengrund 17 • 25884 Viöl
Tel. 0 48 43 / 20 80-0 • Fax 0 48 43 / 20 80-20
info@steuerberater-vioel.de • www.steuerberater-vioel.de

Von einem der schönsten Tage im Leben...

Nachstehend veröffentlichen wir Paare aus dem Amtsbereich, die sich kürzlich das Ja-Wort gegeben haben.

Wir wünschen den Paaren alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft!

Claus-Dieter Sterner & Sabine Mader

Löwenstedt, 02.09.2016

Marten & Urte Möllgaard

geb. Fedders, Viöl, 02.09.2016

Nils & Theresa Jensen

geb. Ketelsen, Behrendorf, 07.09.2016

Michael & Thérèse Schaer

geb. Otte, Immenstedt

09.09.2016

Niels & Bente Carstensen

geb. Ingwersen, Immenstedt

22.09.2016

Gedenkfeiern am Volkstrauertag

Anlässlich des Volkstrauertages am Sonntag, den 13. November 2016 werden zum Gedenken der Opfer beider Weltkriege in den Gemeinden unseres Amtsbereiches feierliche Kranzniederlegungen durchgeführt:

Ahrenviöl	14:00 Uhr, Ehrenmal Ahrenviöl
Ahrenviölfeld	11:30 Uhr, Gaststätte Felsenburg
Behrendorf, Bondelum	10:00 Uhr, Ehrenmal in Behrendorf
Haselund, Löwenstedt	10:00 Uhr, Kirche Viöl, im Anschluss den den Gottedienst
Norstedt, Sollwitt, Viöl	
Immenstedt	15:00 Uhr, Ehrenmal Immenstedt

Oster-Ohrstedt
Schwesing

14:30 Uhr, Ehrenmal Oster-Ohrstedt
10:00 Uhr, Kirche Schwesing und KZ-Gedenkstätte im Anschluss an den Gottesdienst

Wester-Ohrstedt

9:30 Uhr, Ehrenmal Ohrstedt-Bahnhof
10:00 Uhr, Ehrenmal Wester-Ohrstedt

Die Veranstaltungen werden mit der bekannten feierlichen Programmfolge durchgeführt. Um den Gedenkfeiern einen würdigen Rahmen zu geben, bitten wir um rege Teilnahme aus allen Kreisen unserer Bevölkerung.

SANITÄTSHAUS
Schütt & Jahn
GmbH

„Hier fühl' ich mich wohl“

Kinder-Reha/
Sonderbau

Orthopädie-
Technik

Kinder-
orthopädie-
Technik

Sanitätshaus

Rehathechnik

<p>Kinder-Reha/Sonderbau</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sitzschalen • Rehabuggys • Fahrräder • u.v.m. 	<p>Orthopädie-Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlagen • Orthesen • Prothesen • u.v.m. 	<p>Kinderorthopädie-Technik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einlagen • Orthesen • Prothesen • u.v.m.
<p>Sanitätshaus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kompressionstherapie • Brust- u. BH-Prothetik • Bandagen • u.v.m. 	<p>Rehathechnik</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rollatoren • Rollstühle • Elektromobile • Betten • u.v.m. 	<p>Standorte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Handewitt/OT Weding • Harrislee • Flensburg/Mürwik • Husum

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 - 939 98 36
www.schuetjt-jahn.de

Hundesteuer

Die Verwaltung des Amtes Viöl weist aus gegebenem Anlass darauf hin, dass auf Grund der gemeindlichen Hundesteuersatzungen alle Hundehalter verpflichtet sind, jeden Hund an- bzw. abzumelden. Eine Zuwiderhandlung stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einem Bußgeld geahndet werden.

Die An- bzw. Abmeldung und weitere Informationen gerne bei Bente Wittmann unter Tel: 04843/2090-35 oder Mail bente.wittmann@amt-vioel.de. Darüber hinaus steht das An- bzw. Abmeldeformular auf der Homepage des Amtes Viöl als download zur Verfügung.

Aktuelles aus dem Fundbüro

Die Anzeige, Aufbewahrung und Herausgabe von Fundsachen richtet sich nach den §§ 965 ff. Bürgerliches Gesetzbuch. Im Amt Viöl wurden folgende Fundsachen abgegeben:
Rennrad
2 Damenfahrräder

2 Herrenfahrräder
Diverse Ringe
Diverse Schlüsselbunde
Diverse Brillen
Geldbörse
Handys
Armbanduhren
Kinderpullover

Alles rund ums Dach!

Meisterbetrieb

Stefan Leve

Dachdeckerei & Zimmerei

- Dach-/Fassadensanierung
- Klempnerarbeiten
- Innenausbau/Carports
- Reparaturen aller Art

Dachprobleme? Rufen Sie einfach an, wir helfen gerne.

Norderstraße 5 • 25855 Haselund
Tel.: 04843-280381 + 0172-4503381

Firma Weidezaun sponsert neue Trikots

Die A-Jugend der SG LGV Obere Arlau Löwenstedt-Goldebek-Viöl kann ab sofort in neuen Auswärts-Trikots auf Torejagd gehen.

Möglich gemacht hat das die Firma Weidezaun aus Viöl, Durch Erstgespräche mit dem Geschäftsführer

Herrn Christoph Voß stellte sich heraus, dass die Firma Interesse an Förderung des Jugendsports im Amt Viöl zeigt. Sie sponserten einen Trikotsatz bestehend aus 17 Hemden, Hosen und Stutzen der Marke Adidas.

Am Samstag den 08. Oktober übergaben Ove Kamentz und seine Frau den Trikotsatz an die A-Jugend. Der Kapitän Marvin Klose nahm die Trikots entge-



gen und überreichte zum Dank einen Blumenstrauß an Frau Kamentz. Der A-Jugend Trainer Thomas Hassdenteufel und der Vorstand des Vereins bedankten sich recht herzlich für das Sponsoring.

AVHS Viöl präsentierte Folk-Musik aus Schweden



Morgens um 8 Uhr - am 23. September - startete ein Transporter im schwedischen Göteborg. An Bord sechs Musiker der Folk-Band „West of Eden“, Ziel war das nordfriesische Behrendorf. Der Leiter der Amtsvolkshochschule Viöl, Gert Nissen, hatte die Gruppe im letzten Winter bereits auf der Bühne gesehen und konnte „West of Eden“ für einen Auftritt im „La Borsa Aroma“ gewinnen. So versammelten sich ungefähr 100 Personen im ehemaligen Stall und jetzigen „Showroom und Café“ voller Vorfreude auf ein hochklassige Musikkonzert.

Geführt von Jenny und Martin Schaub wurde die gesamte Breite der Folk-Musik gespielt - unterstützt von den hervorragenden Musikern Land Broman (Geige), Martin Holmlund (Bass), Olaf Karveo (Schlagzeug) und Henning Sernhede (Gitarre). Das Repertoire ist mittlerweile so vielfältig, dass der Spannungsbogen nie verloren ging. Ruhige Passagen wechselten mit rockigen Liedern, um dann wieder bei einem „Jig“ am liebsten mittanz zu wollen.

Besonders die Lieder von der aktuellen CD „Look to the West“ ging mächtig ins Ohr. In „Wilson line“ wurde die Geschichte von einem jungen Mann erzählt, der im Jahre 1903 von Göteborg aus in die weite (westliche) Welt ziehen möchte. Er hat bereits ein Ticket gekauft und sich von der Familie verabschiedet.

Am Abend vor der Abreise verfällt er dem Alkohol und wacht ohne Geld wieder auf. Nur sein Ticket blieb ihm - um dann festzustellen, dass es sich dabei um eine Fälschung handelt.

So handelt das ganze Album „Look to the West“ von dieser Phase der Auswanderungswelle. Alle Facetten zwischen Reiselust und Nostalgie werden besungen.

Besonders Jenny Schaub mit ihrer beeindruckenden Stimme und Musikalität begeistert das Publikum. Zusammen mit ihrem Mann Martin bestreitet sie auch die Vorstellung der Lieder.

Während der Pause (und nach dem Konzert) konnten die Zuschauer sich mit den sympathischen Musikern unterhalten und so manche CD wechselte ihren Besitzer.

Erst nach einer zweiten Zugabe wurde schließlich „West of Eden“ von der Bühne gelassen und ließ ein begeistertes Publikum zurück.

Gert Nissen bedankte sich noch einmal bei der Musikgruppe sowie bei Ute und Andreas von „La Borsa Aroma“ mit einem Ausblick auf das Jahr 2017: Vielleicht führt dann wieder die Reise von „West of Eden“ über Behrendorf ...

Leben im Herzen der Natur

Landhaus Viöl

Seniorenzentrum

Eine Einrichtung der

STELLA VITALIS
UNTERNEHMENSGRUPPE

Qualität als Grundlage
Ihrer Zufriedenheit

Vertrauen Sie uns...

- in allen Fragen der Pflege und Versorgung
- fachlich und persönlich

Wir bieten Ihnen:

- ein modern eingerichtetes Haus, welches all Ihren Bedürfnissen gerecht wird
- ganzheitlich aktivierende Pflege und Betreuung von Menschen aller Pflegestufen
- Kurzzeitpflege und einen behüteten Bereich für demenziell erkrankte Menschen.
- ein umfangreiches Unterhaltungsprogramm mit regelmäßigen Veranstaltungen & Ausflügen
- freundliches und qualifiziertes Personal

Landhaus Viöl GmbH & Co. KG • Osterende 5 • 25884 Viöl
Tel.: 04843-20400-0 • Fax: 04843-20400-111
info@landhaus-vioel.de • www.landhaus-vioel.de



Abb. zeigt Space Star Diamant Edition+ 1.0 MIVEC ClearTec 5-Gang.

Diamanten kaufen leicht gemacht. Heute: Vergleichen lohnt sich

Space Star Diamant Edition
1.0 MIVEC 5-Gang

8.990 EUR

- ▶ 5 Türen
- ▶ 6 Airbags
- ▶ Klimaanlage
- ▶ Servolenkung
- ▶ Radio mit CD, MP3 und USB
- ▶ Funk-Zentralverriegelung
- ▶ ABS & Bremsassistent
- ▶ Elektronische Stabilitätskontrolle
- ▶ geringer Benzinverbrauch
- ▶ passt in jede Parklücke
- ▶ 5 Jahre Herstellergarantie*



* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/garantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007 Space Star Diamant Edition 1.0 MIVEC 5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,0; außerorts 3,6; kombiniert 4,2. CO₂-Emission kombiniert 96 g/km. Effizienzklasse B. **Space Star Diamant Edition+ 1.0 MIVEC ClearTec 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 4,6; außerorts 3,6; kombiniert 4,0. CO₂-Emission kombiniert 92 g/km. Effizienzklasse B.



AUTOHAUS
henken
-Treia

Autohaus Henken

Mitsubishi-Vertragshändler
Treenestr. 73 24896 Treia
Telefon 04626 345
E-Mail info@henken.de
www.henken.de

Einschulungen für etwa 150 Kinder in Haselund, Ohrstedt und Viöl

„Du gehörst zu uns!“ Mit diesem Lied wurden die 27 neuen Erstklässler am 7. September in der Viöler Pausenhalle von ihren Mitschülerinnen und Mitschülern der Klassen 3a und b begrüßt. Genauso gilt dieser Satz für die am selben Tag in Haselund neu eingeschulten 20 Kinder, für die 40 frischen Fünftklässler in Ohrstedt und auch für die 44 Neuen der fünften Klassen in Viöl, für die das neue Schuljahr in der neuen Schule schon am Vortag begonnen hatte. Hinzu kommen in Viöl die 26 Kinder mit Migrationshintergrund, die im neu gegründeten DaZ-Zentrum (siehe Foto oben) ihre Schullaufbahn fortgesetzt haben und schon am Montag in einer besonderen Veranstaltung herzlich willkommen geheißen worden waren.

Damit waren die ersten Schultage im neuen Schuljahr geprägt von insgesamt 5 Einschulungsfeiern. Schulleiter Kinder befand sich demzufolge an den beiden Tagen mehr in seinem Auto auf Fahrten zwischen Ohrstedt, Haselund und Viöl als im Büro und die für das Rahmenprogramm verantwortlichen Lehrkräfte Funk, Nicolaisen, Frau Ginzler sowie Frau von Blanckenburg und Frau Henningsen waren ständig zwischen Unterricht und Proben für die Feiern mit den Chören und Tänzern unterwegs. Am Ende kann man feststellen, dass trotz des Zeitdrucks bei der Vorbereitung alle Kinder mit einem schönen und gelungenen Programm ihre



Haselund: Klasse 1-2a



Haselund: Klasse 1-2b



Viöl: 5a



Viöl: 5b



ersten Stunden in der neuen Schule verüßt bekamen. Alle Eltern und Angehörigen konnten sich die Klassenräume ihrer Kinder ansehen, bevor sie nach Hause gingen oder ihre Kinder mitnahmen. Der erste aufregende Tag war schließlich früher als sonst um 11.00 oder 12.00 Uhr zu Ende. Der reguläre Schulalltag begann dann am nächsten Tag für alle, die Lehrer und die Schüler.

Dienstjubiläum beim Schulverband Viöl

Zum 1. November 2016 begeht unser Hausmeister Jörg Bütow sein 10-jähriges Dienstjubiläum beim Schulverband Viöl.

Jörg ist als Hausmeister in der Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl / Ohrstedt / Haselund, Standort Viöl, für alles zuständig, was „draußen“ passiert: Landschafts- und Gartenpflege, Winterdienst auf dem Schulgelände, kleine Reparaturen der Maschinen, Kleinreparaturen der Gebäude von außen und...und...und. Aufgrund seiner Ausbildung als Tischler ist er auch an den anderen Schulstandorten immer wieder „sehr gefragt“. Beim Schulverband Viöl



fahren die Hausmeister auch Schulbus, hier wechseln sich Jörg und Paul wöchentlich ab.

Jörg wurde mit 39 Jahren zum 1. November 2006 für den ausscheidenden Dieter Pape eingestellt. Er wohnt fast sein ganzes Leben in Viöl und hat den Beruf des Tischlers in Löwenstedt erlernt. In seiner Freizeit ist Jörg sehr engagiert in der Freiwilligen Feuerwehr Viöl und engagiert sich hier insbesondere in seiner Funktion als Jugendfeuerwehrwart. Jörg und seine Frau Sabine haben zwei erwachsene Söhne und auch schon ein Enkelkind.

Wir wünschen Jörg für die Zukunft alles Gute und hoffen, dass er uns noch bis zur Rente die Treue hält.

Für den Schulverband Viöl: Udo Lohr, Verbandsvorsteher



IHR KANZLEIHAUS

Steuerberatung · Rechtsberatung · Wirtschaftsberatung

Aus Prinzip kompetent. Und menschlich.

Norstedter Straße 1
25884 Viöl
Tel.: 04843-20850-0

Flensburger Chaussee 38
25813 Husum
Tel.: 04841-6633-0

www.ihr-kanzleihaus.de



Betreute Grundschule an den drei Schulstandorten Viöl/Ohrstedt/Haselund

Mit Beginn des neuen Schuljahres gibt es an den drei Schulstandorten des Schulverbands Viöl eine wesentliche Veränderung der Betreuungszeiten zu Gunsten berufstätiger Eltern.

Nach einer sehr ausführlichen Umfrage im Frühjahr mit dem Ziel die genauen Bedarfe der Eltern festzustellen, liegt nun ein neues umfangreicheres Angebot für die Betreuung in Viöl von morgens ab 07.00 Uhr bis nachmittags 15.00 Uhr vor.

Hierbei kostet eine einzelne spontan gebuchte Einheit (Frühbetreuung bis Nachmittag) 6,00 € für den Tag. Wer denselben Betreuungsumfang für sein Kind für den ganzen Monat bucht, muss 90,00€ bezahlen. Hinzu kommen die Kosten für

das Essen in der Mensa, wenn man dies wünscht. Die beiden Betreuungskräfte in Viöl, Frau Avenarius und Frau Engster-Höpting, begleiten die Kinder dorthin und essen mit allen gemeinsam.

Das Formular zur Anmeldung und die genauen Bedingungen kann man auf der Homepage der Schule downloaden (www.gems-voh.de). Auch ein persönliches Gespräch in der Betreuung mit den Mitarbeiterinnen ist natürlich möglich, dabei kann man gleichzeitig die Räumlichkeiten kennenlernen.

Während der Sommermonate können die Kinder in Viöl und in Haselund die Spielmöglichkeiten des Außengeländes nutzen, in Haselund kann man sogar bei nicht ganz so gutem Wetter im „Grünen Klassenzimmer“ seine Hausaufgaben machen. Die Betreuungszeit in Haselund beginnt täglich um 11.45 Uhr und geht ebenfalls bis 15.00 Uhr.



An der Möglichkeit auch den Haselunder Kindern ein Essen anzubieten, wird gerade gearbeitet.

Auch an der Grundschule Ohrstedt freuen sich Eltern und Lehrkräfte darüber, dass die Betreuungszeiten täglich bis 15 Uhr ausgedehnt worden sind. Ganz besonders groß ist jedoch die Freude darüber, dass die Kinder mit den 3 Betreuungskräften, Daniela Ploigt, Sünje Albertsen und Angelika Seikat, endlich eigene Räumlichkeiten beziehen konnten! Seit Schuljahresbeginn ist die Nachmittagsbetreuung nämlich in der ehemaligen Hausmeisterwohnung untergebracht. Alles wurde frisch renoviert und das Mobiliar ist nun auch komplett, so dass sich alle wohl fühlen in den

neuen Räumen. Hier lässt es sich nun prima Hausaufgaben machen oder spielen und basteln. Bei gutem Wetter können natürlich auch der Garten vor dem Haus und alle Spielgeräte des Schulhofs genutzt werden.

Von dienstags bis donnerstags können die Kinder ein warmes Mittagessen in der Mensa einnehmen.

Ein Infoblatt sowie ein Anmeldeformular erhalten Sie bei Bedarf im Sekretariat bei Frau Thomsen sowie auf der Schulhomepage (www.gsohrstedt.de).

Weitere Infos gibt es auch direkt bei den Betreuungskräften, die täglich ab 11.30 Uhr telefonisch unter 04847 - 413 zu erreichen sind. Hier können Sie auch einen Besichtigungstermin vereinbaren, falls Sie oder Ihr Kind nun neugierig geworden sind.



Autos kauft man bei AVK



AUTO-VERTRIEB KIELSBURG

GmbH

Robert-Koch-Straße 8 - 10 • 25813 Husum

www.avk-husum.de





Neues auf dem Ohrstedter Schulhof



Unter fachkundiger Leitung der Kunstlehrerin Kristina Wendt wurde bei strahlendem Sonnenschein der Schulhof am Standort Ohrstedt verschönert. Schülerinnen und Schüler des WPU Gestalten des 10. Jahrganges und des WPK Kunst und Gestalten der Jahrgänge 8-10 griffen zu Pinsel und Farbe, um ihren Mitschülerinnen und Mitschülern so beliebte Hüpfspiele wie „Himmel und Erde“ auf den Schulhof zu zaubern. Gerade die jün-

geren Schülerinnen und Schüler freuen sich, dass sie nun noch mehr Bewegungsmöglichkeiten vorfinden.

Die dazugehörigen Spielregeln hängen in Sichtweite, sodass fröhlichen Hüpfspielen nichts mehr im Wege steht.

Herr Schulverbandsvorsteher Udo Lohr hat die Verschönerung des Schulhofes ebenfalls als wichtig erachtet und sie mit der großartigen Summe von 400€ bedacht. Vielen Dank dafür!

Ein herzliches Dankeschön geht auch an den Förderverein der Schule, welcher die Farben gesponsert hat.

Tanja Alberts, Schulstandortleitung

Fotos: Andrea Thiele, Kl. 10

Neu gewählter Vorstand Förderverein Schule Viöl

Mit großer Freude legte der langjährige „alte“ Vorstand des Fördervereins der Schule Viöl diesen in die Hände junger motivierter Eltern.

Der Einladung zur Mitgliederversammlung folgten leider wieder nur wenig Interessierte aber dafür waren diese wenigen Anwesenden bereit, den Vorstand neu zu bilden. Conny Thomsen, Maren Schüler und Kerstin Heuer-Lehnert (bisheriger Vorstand) berichteten zur Mitgliederversammlung intensiv vom Verlauf der letzten Jahre. Ideen seien genug vorhanden, nur an der Umsetzung scheiterte es oft, es fehlte die Unterstützung und Hilfe von Eltern.

Der Kassenbericht von Maren wurde zusammen mit den Eltern geprüft, und der Vorstand einstimmig entlastet. Es kann nicht nur darum gehen, einen Förderverein aufrechtzuerhalten und das vorhandene Geld zu verwalten, sondern dieses muss sinnvoll, zeitgerecht und zum Wohle der Schüler und/oder der Schule eingesetzt werden.

Es wurde getagt, beraten und letztlich entschieden, den Verein komplett neu zu strukturieren, damit mal frischer Wind hinein wehen kann.

Überaus groß war die Freude aller Anwesenden, als sich spontan Silke Jahn, Viöl (1. Vorsitzende), Annika Carstensen, Norstedt (2. Vorsitzende) Sandra Borchardt, Viöl (Schriftführerin) und Gaby Koopmann, Viöl (Kas-



von links nach rechts: Sandra Borchardt, Gaby Koopmann, Annika Carstensen, Silke Jahn und Uwe Krieger

senwartin) bereit erklärten, den Vorstand gemeinsam neu zu bilden.

Als Gründungsmitglied blieb Uwe Krieger, Lehrer an der Schule, dem Vorstand weiterhin treu und sagte zu, bis zum Eintritt in den Ruhestand aktiv dabei zu sein.

Treu unserem Motto

„Kinder sind unsere Zukunft! - Wir unterstützen sie auf ihrem Weg durch die Schulzeit“ ... wünschen wir dem neuen Vorstandsteam alles Gute und ganz viele Ideen für die kommende Zeit ...

Nähere Infos zum Förderverein finden Sie/Ihr auf der Homepage der Schule unter www.gems-voh.de

Kerstin Heuer-Lehnert

Auf den Spuren des Nordlichts

Der Reisejournalist Gunnar Green, der die Gäste von Kultur vor Ort Kroog schon zweimal mit seinen Vorträgen begeistert hat, macht sich dieses Mal mit viel Muße und Neugier auf dem Weg zum nördlichsten Außenposten der Zivilisation in Europa, dem Nordkap. Es geht durch Norwegens ungezähmte Fjorde, Berge und Küsten.

In dem Vortrag mit Wort, Bild und Ton erleben wir Natur „pur“, die geprägt ist durch Ruhe und Wildheit, bis hin zur Einsamkeit.. Gunnar Green berichtet über sein Treffen mit den letzten Rentier-Nomaden, seiner Flucht vor „wildem“ Elchen, die Feiern mit Einheimischen, seine Übernachtung

alleine im Schneesturm und die Kunst, bei 200 h/km Windgeschwindigkeit ein Zelt aufzubauen. Nahe der russischen Grenze trifft der Nordmann aus Schleswig nicht nur auf die Schlittenhundfarmen, sondern endlich zeigt sich ihm auch das mystische Nordlicht in Vollendung. Der Vortrag verspricht wieder einmal ein spannendes Abenteuer zu werden.

Freitag, 11. November 2016, Aula, Schule Viöl, 19:30 Uhr

**Eintritt: 12,- EUR. Anmeldung: VHS/WTV-Büro, Westerende 41, Viöl
Tel. 04843-20106, Gert Nissen, Tel. 0461-979787**

Gartenholz Kiehne



Carports · Gartenhäuser · Zäune · Pflasterungen · Baggararbeiten

Bürozeiten: Mo./Mi./Do./Fr. 14:30 - 17:30 Uhr, Samstags 09:00 - 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

Telefon 04843 / 20 56 04 · info@gartenholz-kiehne.de

Grund- und Gemeinschaftsschule Viöl-Ohrstedt-Haselund Grundschule Haselund

Schulstraße 28, 25855 Haselund

Tel. 04843/773

Mail: haselund@gems-voh.de

Homepage: www.gems-voh.de

Schulleiter: Stephan Kinder;

Koordinator GS Rainer Ginzel

Anzahl der Lehrkräfte

5 +1 Förderschullehrkraft

Anzahl der Schüler/Klassen: aktuell 85/4

Lage und Außengelände

Die Grundschule Haselund befindet sich im dörflich-ländlich geprägten Raum mitten im Ort Haselund. Die Grundschule ist umgeben von einem großen Spielplatz mit Klettergerüst, Seilbahn, Sandkiste, Rutsche und Schaukel. Daneben liegt ein großer Sportplatz, der in den Pausen zum Fußballspielen und Toben genutzt werden darf. An das Gelände schließt sich das Freibad an.

Ganz neu auf dem Schulgelände steht das „Grüne Klassenzimmer“, ein nach drei Seiten offener und ca. 40 m² großer Holzpavillon, der naturnahen Unterricht im Freien ermöglicht und gleichzeitig Zugang zum zukünftigen Schulgarten mit Blumenwiese und Insektenhotels bietet.

Gebäude

Das Schulgebäude ist übersichtlich und zweistöckig gebaut. Es gibt 4 Klassenräume, einen Musik/HWSU-Fachraum, einen Computergruppenraum, zwei weitere Gruppenräume für Kleingruppen, Lehrerzimmer und Sekretariat. Die Klassen 3/4 sind mit interaktiven Whiteboards ausgestattet. Angenehmerweise tragen die Kinder im gesamten Gebäude Hausschuhe.

Unterricht

Der Unterricht findet jahrgangsübergreifend in den gemischten Klassenstufen 1/2 und 3/4 statt. Dies ermöglicht, die Kinder emotional, sozial und kognitiv direkt dort abzuholen, wo sie stehen und sie individuell ihrem Bedarf entsprechend zu fördern und zu fordern.

Die Erstklässler lernen durch Nachahmung von den Zweitklässlern, die ihnen sogleich als Vorbilder den Schulalltag vorleben. Inhaltlich können die Kleinen beobachten, an welchen Themen die Zweitklässler arbeiten und wie sie mit den Arbeitsmaterialien umgehen. Das weckt häufig den Lerneifer und einige Kinder können dann auch direkt Themen des zweiten Jahrgangs mitbearbeiten. Umgekehrt können Schüler/innen, die mehr Zeit benötigen, Themen wiederholen und festigen. Sollte die Eingangsphase in drei Jahren zu durchlaufen sein, ist dies hiermit ohne Klassenwechsel möglich. Das gemeinsame, eigenverantwortliche Lernen fördert die

Selbstständigkeit und die Selbsteinschätzung. Um das individuelle Lernen zu unterstützen gibt es ein Unterrichtskonzept mit Lernstufen (1-12) und Eigenlernzeiten. Jede Stufe wird mit einer Überprüfung beendet, bevor in die nächste Stufe gewechselt werden darf. Die Lehrkräfte begleiten die Kinder und dokumentieren ihren Lernfortschritt. An drei Vormittagen haben die Kinder ca. 70min. Zeit um eigenverantwortlich in ihrem Tempo in ihren Stufen zu arbeiten. Unterstützt von den Lehrkräften sind drei Deutsch- sowie zwei Mathematikstunden in die Eigenlernzeit integriert. In drei weiteren Deutsch- und Mathematikstunden werden im Klassenverband gemeinsam neue Themen eingeführt, Geleistetes reflektiert oder von SchülerInnen Erarbeitetes präsentiert.



Die Grundschule Haselund ist eine verlässliche Grundschule mit Unterrichtszeiten für die Klassen 1/2 von 07.45 -11.45 Uhr und die Klassen 3/4 von 07.45-12.45 Uhr.

Fest integriert in der Schulwoche sind die Klassenlehrerzeit am Montagmorgen für gemeinsame Gespräche und organisatorische Dinge sowie die Vollversammlung am Freitagmorgen (siehe weiter unten).

Besondere Vorhaben im Jahr

Zum Abschluss jeder Schulwoche gibt es am Freitagmorgen die **Vollversammlung**, bei der sich die gesamte Schülerschaft und Lehrkräfte im Musikfachraum versammeln. Sie wird von Schüler/innen der Klasse 4 geleitet. Hier ist Raum, um gemeinsam zu singen, Geburtstage zu würdigen, Schülerergebnisse zu präsentieren oder gemeinsame Anliegen zu besprechen. Ganz von selbst ergeben sich dadurch ein gutes soziales Miteinander und eine freundliche Atmosphäre.

Im ersten Schulhalbjahr gibt es gleich zu Beginn die **Einschulungsfeier mit Gottesdienst**, der von der gesamten Schülerschaft der GS Haselund begleitet wird.

Vor den Herbstferien startet jedes Jahr der **AOK-Lauftag**, der in Zusammenarbeit mit dem Förderverein als Sponsorenlauf und unter großem Beifall der Eltern ausgerichtet wird.

Die gesamte Klassenstufe 4 legt unter Anleitung einzelner Eltern das **Deutsche Sportabzeichen** ab und erhält dafür vom Kreissportverband eine Klassenprämie.

Am Freitag vor dem ersten Advent gibt es mit Unterstützung der Eltern ein **gemeinsames Adventsbasteln** mit leckeren Keksen, weihnachtlicher Atmosphäre und im Ergebnis weihnachtlich geschmückte Fenster, Zimmer und Flure.

Die **Weihnachtsfeier** der Dörfer Haselund und Löwenstedt wird alle zwei Jahre von der Grundschule gestaltet und organisiert. Dabei haben die Kinder die Gelegenheit, sich auf der Bühne einem großen und interessierten Publikum von zeigen. Im folgenden Jahr wird ein **Weihnachtsmärchen** besucht.

In der Adventszeit kommt der Pastor jeweils am Montagmorgen zum **Adventssingen**, welches mit einem **Adventsgottesdienst** endet.

Im zweiten Schulhalbjahr findet für alle das **Faschingsfest** im Februar und die **Gewaltpräventionstage** der I-GSK für Klasse 3/4 statt.

Unter Anleitung der Verkehrspolizei werden die Viertklässler alljährlich auf Verkehrstauglichkeit geprüft, welches mit der **Fahrradprüfung** abgeschlossen wird.

Außerdem macht die Klasse 3/4 eine **mehrtägige Abschlussklassenfahrt** sowie eine Abschiedsfeier am Ende der Grundschulzeit.

Der Förderverein Grundschule Haselund führt alljährlich ein **Frühlingsfest oder einen Herbstbasar** durch, welche sich unter Einbeziehung von Schülern, Lehrkräften und Eltern zum Besuchermagneten entwickelt haben.

Das alljährliche **Kinderfest** der Dörfer Haselund und Löwenstedt auf dem Schulgelände wird von der Schule organisatorisch unterstützt.

Alle zwei Jahre veranstaltet der Amtskulturring **AJUTA**, den Amtsjugendtag, an dem die SchülerInnen der Klassen 3 und 4 aller drei Standorte an einem sportlichen Wettbewerb teilnehmen. Im vierjährigen Rhythmus gibt es ein besonderes Vorhaben, wie z.B. **Trommelzauber, JuMoTis** o.ä.

Darüber hinaus werden **außerschulische Lernorte** (u.a. Wollstübchen, Reitverein, Bauernhöfe, Seniorenbegegnungsstätte) der näheren Umgebung besucht und klassenweise Schulausflüge gemacht.

Kooperationen

(siehe Schulprogramm Haselund)

Betreuungsmöglichkeiten

Die „Betreute Grundschule Haselund“ ist fester Bestandteil des Schulalltags am Standort Haselund. Sie betreut die SchülerInnen der Schule seit diesem Schuljahr bis 15:00 Uhr.



Neues aus der Kirchengemeinde Schwesing

Gottesdienste:

03. Nov. 19.00 Uhr Taizé-Gottesdienst mit Kirchenchor
Pastor Kaphengst
06. Nov. 10.00 Uhr Gottesdienst. Vikarin Heintzsch
11.00 Uhr Gemeindeversammlung zur Vorstellung der Kandidaten für die Kirchenwahl
13. Nov. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Volkstrauertag anschl. Kranzniederlegungen. Pastor Kaphengst
16. Nov. 19.00 Uhr Segnungsgottesdienst am Buß- und Bettag. Pastorin Thomsen- Krüger und Pastor Kaphengst
20. Nov. 10.00 Uhr Gottesdienst zum Totensonntag
Pastor Kaphengst
27. Nov. 10.00 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent anschl. Kirchenwahl.
Vikarin Heintzsch
04. Dez. 19.00 Uhr Adventskonzert des Kirchenchores
11. Dez. 14.00 Uhr Musikalischer Adventsgottesdienst mit Posaunenchor, Blockflötenkreis und den „Monday Ringers. Pastor Kaphengst
18. Dez. 10.00 Uhr Gottesdienst zum 4. Advent .Pastor Kaphengst
11.00 Uhr Taufgottesdienst

Taizé-Gottesdienst: Am Donnerstag, den 3. November feiert die Kirchengemeinde um 19.00 Uhr wieder einen Gottesdienst in Anlehnung an die Feiern der Brüdergemeinde von Taizé. Bei Kerzenschein und den vierstimmigen Gesängen wird eine besondere Stimmung entstehen, die die Herzen für die Botschaft des Evangeliums öffnet.

Gemeindeversammlung: Am Sonntag, den 6. November stellen sich im Anschluss an den Gottesdienst (ab 11.00 Uhr) die Kandidaten für die diesjährige Kirchenwahl vor. Erstmals dürfen auch schon Gemeindeglieder ab Vollendung des 14. Lebensjahres wählen. Die Gemeindeversammlung ist eine gute Möglichkeit auch Wünsche für die zukünftige kirchliche Arbeit vorzutragen.

Segnungsgottesdienst: Unter dem Motto „Segen tut gut“, lädt die Kirchengemeinde Schwesing wieder am Buß- und Bettag (16. 11. Um 19.00 Uhr) zu einem Gottesdienst ein, in dem nach der Feier des Abendmahls die Möglichkeit besteht, sich persönlich segnen zu lassen. Pastorin Thomsen-Krüger aus Oldenswort, Pastor Kaphengst und einige Gemeindeglieder werden den Gottesdienst gemeinsam vorbereiten.

Adventskonzert: Am 2. Advent (4.12. um 19. Uhr) wird der Kirchenchor ein reines Chorkonzert mit adventlich-weihnachtlicher Musik geben. Dargebracht werden alte aber vor allem auch modernere Lieder, die auf Weihnachten einstimmen sollen. Der Eintritt ist frei.

Wie in jedem Jahr findet am **3. Advent** (11. 12. Um 14.00 Uhr) wieder ein Gottesdienst statt, in dem die Musik im Vordergrund stehen wird. In diesem Jahr werden sich musikalisch der Blockflötenkreis, der Posaunenchor so wie der Handglockenkreis (Monday Ringers) abwechseln. Im Anschluss ist die Gemeinde zum Adventskaffee in der Kirche eingeladen und nach der Kaffeetafel werden Kinder ihr diesjähriges Krippenspiel uraufführen.

individuell Abschied nehmen
Wir beraten Sie gerne in allen Fragen rund um das Thema Bestattung.

BESETZUNGEN
LORENZEN
& SOHN

Wester-Ohrstedt, Treia, Jübek
04847 / 80 94 986
www.bestattungen-lorenzen.de

Neues aus der Kirchengemeinde Viöl

Gottesdienste:

- 30.10. 19.30 Uhr Taizé- Gottesdienst mit P. Augustin
- 06.11. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Tuchübergabe an die Pfadfinder, mit P. Augustin

- 11.11. 15.00- Kindergottesdienst in der Kapelle
17.30 Uhr Löwenstedt mit KiGoDi-Team
- 13.11. 10.00 Uhr Gottesdienst anlässlich des Volkstrauertages mit Pastor Tharun
- 16.11. 19.30 Uhr Buß- und Bettag mit Pastor Tharun
- 20.11. 10.00 Uhr Ewigkeitssonntag mit Pastor Augustin
- 25.11. 15.00- Kindergottesdienst im Lorenz-Jensen-Haus
17.30 Uhr Viöl mit KiGoDi-Team
- 27.11. 10.00 Uhr 1. Advent, Familien-Gottesdienst mit den kleinen Konfirmanden, Pastor Augustin
11.30 Uhr Tauf-Gottesdienst in der Kapelle Löwenstedt mit P. Augustin
- 27.11. 19.30 Uhr Konzert des Arlau-Chors mit P. Tharun

www.bestattungen-timm.de

Wir kümmern uns.

Sie möchten nicht „irgendeinen“?
Bei uns wird es persönlich.

Hauptstraße 26b · 24852 Eggebek
Telefon 04609/363

Markt 10 · 25884 Viöl
Telefon 04843/20 24 24

Musikalischen Adventsgottesdienst

Am Sonntag, 04.12. wird der Gottesdienst zum 2. Advent musikalisch vom 1. Akkordeonorchester des Musik-Clubs begleitet. Sowohl traditionelle als auch moderne Klänge werden am Abend in der St. Christophorus Kirche in Viöl alle Ohren verzaubern. Wir freuen uns auf viele Zuhörer. Beginn ist um 19.30 Uhr

Veranstaltungen Ahrenviöl

- 11.11. Herbstversammlung der Feuerwehr, 20.00 Uhr, Forsthaus
- 12.11. Bunter Nachmittag des DRK
- 14.11. Seniorennachmittag mit Lotto, 15.00 Uhr, Gemeindehaus
- 24.11. DRK Blutspende, 16.00 bis 19.30 Uhr, Schule Ohrstedt
- 30.11. Sitzung der Gemeindevertretung, 20.00 Uhr, Forsthaus
- 11.12. Weihnachtsmarkt in der Reithalle, ab 13.00 Uhr, Hof Lund
- 11.12. Musikalischer Adventsgottesdienst mit anschließendem Kaffeetrinken, 14.00 Uhr, Kirche Schwesing
- 12.12. Weihnachtsfeier der Senioren, 15.00 Uhr, Forsthaus

Dorf- und Kinderfest

Bei bestem Sommerwetter fand am Wochenende vor den Sommerferien das diesjährige Dorf- und Kinderfest statt. Knapp 70 Kinder trafen sich zum Start des aufregenden Tages mit hübschen Blumenstöcken, um in einem fröhlichen Umzug mit der Feuerwehrkapelle durch das Dorf zu ziehen.

Wieder angekommen am geschmückten Festplatz wurde mit dem Wettstreit der Spiele begonnen. Die Kinder maßen sich in verschiedenen Disziplinen, um ihre Könige zu ermitteln. Entenangeln, Wasserzielen an der Löschwand, Leitergolf, Splash-Ball, ein Hindernissparcour der Extraklasse – es war für alle etwas dabei!

Während der Feuerwehrmusikzug mit einem Platzkonzert für die stimmungsvolle, musikalische Umrahmung sorgte wurde das Kuchenbuffet gestürmt, wo es allerhand Leckereien von zahlreichen Kuchenspendern zum Vernaschen gab. Bei strahlendem Sonnenschein konnten Ausfahrten durchs Dorf mit dem Oldtimertrecker, einer Ponykutsche und dem Feuerwehrauto unternommen werden.

Im Laufe des Nachmittags verwandelten sich viele Kinder in Tiger, Clowns



oder Feen, denn der Schminktisch wurde gerne genutzt.

Die Rollbahn und die supergroße Hüpfburg wurden den ganzen Nachmittag, teilweise bis spät in die Nacht mit Begeisterung in Beschlag genommen.

Großen Spaß bereitete das Tauziehen, wo so manch Teilnehmer unter lautstarken Anfeuerungsrufen all seine Kraft einsetzen musste. Stolzer Gewinner wurde das Team Forsthaus.

Nachdem die Spielergebnisse ausgewertet waren kam der große Moment der Preisverteilung.

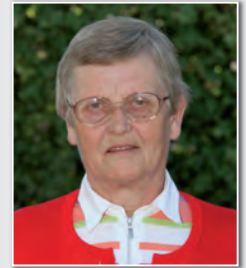
Die Könige Tjarden Heuer, Arturas Ignavis, Merrit Koopmann und Jorge Hansen wurden gekürt und durften als Erste ihr Geschenk vom reich gedeckten Geschenketisch aussuchen. Für alle Kinder war ein tolles Geschenk dabei, sodass nur strahlende Gesichter über den Festplatz liefen. Auch bei der Tombola wurden dann noch zahlreiche Geschenke an die glücklichen Loggewinner verteilt.

Bruusturniere 2016/2017

Donnerstag, 10. November 2016: Gaststätte Felsenburg Ahrenviölfeld
Dienstag, 29. November 2016: Dörpshuus Oster-Ohrstedt
Dienstag, 17. Januar 2017: Landgasthof Immenstedt-Kiel Immenstedt
Donnerstag, 09. Februar 2017: Gaststätte Felsenburg Ahrenviölfeld
Dienstag, 28. Februar 2017: Dörpshuus Oster-Ohrstedt
Beginn: 20:00 Uhr Startgeld: 3,00€

Gemeinde Ahrenviöl

Bürgermeisterin Edith Carstensen
Ringstraße 34, 25885 Ahrenviöl
Tel. 04847 1307



Am frühen Abend startete die beliebte Kinderdisco, bei der sich so manches Kind beim Tanzen und Naschi-Fangen nochmal so richtig austoben konnte. Unser DJ Kim brachte mit seinem „ihr müsst höher hüpfen!“ und „ihr müsst

lauter schreien!“ das Feuerwehrgerätehaus mal wieder zum Beben!

Die Großen konnten sich währenddessen das Abendessen schmecken lassen, denn es gab Köstliches vom Grill und zahlreiche, leckere, gespendete Salate. Mit fetziger Musik und beim ein oder anderen Getränk wurde dann noch bis spät in den Abend hinein geschnackt und gefeiert, sodass man sagen kann, dass das Dorffest mal wieder ein voller Erfolg war.

Ein großer Dank gilt allen Spendern und Helfern, ohne die so ein Tag nicht möglich wäre!

Marion Petersen für den Festausschuss

BOHNENKAMP BIKES



Fachhandel für Fahrräder und E-Bikes
TELEFON: 04671 - 9435785
ADRESSE: Markt 32 25821 Bredstedt
www.bohnenkamp-bikes.de

Traditionelles Ringreiten für große und kleine Ringreiterfreunde

Das diesjährige Ringreiten der Ringreiter Ahrenviöl-Immenstedt fand am 17.09. und 18.09.2016 in Ahrenviöl statt. Holger Kohn, diesjähriger Feldführer, begrüßte um 08:00 Uhr die 45 Ringreiter, darunter 27 Amazonen. Im Beisein der Feuerwehrkapelle Ahrenviöl-Immenstedt wurde der Vorjahreskönig, Jörg-Peter Radtke (Immenstedt) mit einem Umzug durch die Gemeinde Ahrenviöl abgeholt. Auf dem Festplatz, den wieder Gunnar Söth zur Verfügung stellte, wurden die Ringreiter vom Forsthaus Ahrenviöl herzlich empfangen, sie sorgten an diesem Wochenende für das leibliche Wohl der Reiter und Zuschauer. Anschließend konnte das Reiten um die Preise beginnen. Parallel fand für die Partner und Partnerinnen der Reiter das beliebte Radringsstechen statt, welches wieder sehr gut angenommen wurde. Die Amazone Kathrin Seehusen kann für sich auf ein erfolgreiches Ringreiten zurück blicken, denn sie sicherte sich neben den ersten 3-Ringe-Pokal, den K.O.-Pokal sowie den Amazonen-Pokal mit 27 Ringen. Auch Jörg-Peter Radtke hatte großen Grund zur Freude, denn er sicherte sich mit 35 Ringen von 36 Möglichen den Tagesbesten-Pokal. Den Senioren-Pokal erkämpfte sich Dirk Johannsen. Zur Kaffeezeit standen wieder viele schöne gestiftete Kuchen und Torten bereit. Selbstverständlich fand auch die beliebte Tombola mit tollen Preisen statt. Für Reiter und Zuschauer wurde es wieder spannend, als es galt um den Königstitel 2016 zu reiten. Tobias Johannsen setzte sich beim vierten Durchgang mit 3 Königsringen durch und gewann den Königspreis. Bei der Siegerehrung auf dem Festplatz, übernahm die Ahrenviöler Bürgermeisterin, Frau Edith Carstensen das Wort und stellte bei der Teilnehmerzahl fest, dass es eigentlich nur fair wäre, statt eines Amazonen-Pokals an einen Männer-Pokal zu denken. Diese Anregung nimmt der Vorstand mit für das Jahr 2017 auf. Zur Preisverleihung trafen sich alle im Hotel Immenstedt-Bahnhof wieder, wo alle,



dank der gestifteten Preise der ortsansässigen und umliegenden Firmen, einen Preis erhielten. Die Firmen wurden wie jedes Jahr namentlich auf dem Festplatz vorgetragen.

Am nächsten Tag, Sonntag, den 18.09.2016 waren die kleinen Ringreiterfreunde an der Reihe. Holger Kohn begrüßte die kleinen Reiter und stellte während des Preisreitens jeden Ringreiter auf seinem Pony namentlich vor. 42 Kinder hatten sich zum Kinderringreiten angemeldet und der Spaß war ihnen ins Gesicht geschrieben. Auf der großen Bahn sicherte sich Hanna Edler mit gerade erst 7 Jahren den ersten 3-Ringe-Pokal. Beim K.O. Pokal reiten setzte sich Collin Carstensen durch.

Hanna Edler konnte sich jedoch noch über einen weiteren Preis freuen, denn sie erkämpfte sich den Königstitel für das Kinderringreiten 2016 auf der großen Bahn. Ihr Vater, Tobias Johannsen wurde am Tag zuvor König bei den Erwachsenen. Auch auf den zwei weiteren Bahnen gab es großen Grund zur Freude. Auf der mittleren Bahn wurde Tim Paulsen König und auf der kleinen Bahn Mirko Thiesen.

Die Ringreiter Ahrenviöl-Immenstedt können auf ein sehr erfolgreiches und gelungenes Festwochenende zurück blicken. An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Firmen für die gestifteten Preise, bei allen Helfern für die helfenden Hände recht herzlich bedanken. Ohne euch geht's nicht.



König kleine Bahn:
Mirko Thiesen



König mittlere Bahn:
Tim Paulsen



Königin große Bahn:
Hanna Edler



links König Tobias Johannsen und rechts Feldführer Holger Kohn

MEIERIEWEG 6
25850 BEHRENDORF
TEL.: 0 48 43 - 20 50 4 - 11
FAX: 0 48 43 - 20 50 4 - 20

**LORENZEN
NISSEN
BAU GMBH**
WWW.LORENZEN-NISSEN.DE

Bau drauf!

- Schlüsselfertige Wohnhäuser
- An- und Umbauten
- Modernisieren und Sanieren
- Gewerbliche Bauten
- Landwirtschaftliche Bauten

**Viöl
E Jensen**
WESTERENDE 12 - 25884 VIÖL
Tel. 04843-1288 / Fax 04843-204622

Ausführung aller Elektroinstallationsarbeiten
Beratung - Planung - Wartung - Modernisierung

Kundendienst für Hausgeräte
aller Fabrikate von AEG bis ZANUSSI

Kirsten Petersen seit 20 Jahren im Kindergarten

Vor genau 20 Jahren begann Kirsten Petersen, damals noch Frau Schmidt, als frischgebackene Kinderpflegerin (heutige Berufsbezeichnung: sozialpädagogische Assistentin) ihre Arbeit bei uns im Kindergarten der Gemeinde Ahrenviöl. Damals noch unter der Leitung von Hannelore Leppin, arbeitete sie wöchentlich 20 Stunden. Der Kindergarten hatte eine Öffnungszeit von 8.00 Uhr- 12.00 Uhr. Nicht nur die haben sich erweitert, sondern auch gesellschaftlich und somit auch pädagogisch hat sich viel verändert. Inzwischen verheiratet und Mutter von 2 Kindern bringt Kirsten sich nach wie vor mit Tatendrang und Konsequenz ein. Oft hat sie die damalige Leitung krankheitsbedingt vertreten und dabei vollste Verantwortung gezeigt. Sie ist ein Alleskönner und steht den Kindern, Eltern und Mitarbeitern stets fröhlich und gut gelaunt zur Seite. Ihre Empathie, Achtsamkeit und Hilfsbereitschaft macht sie bei allen äußerst beliebt. Das alles leistet Kirsten seit 20 Jahren und um dies zu ehren, kam eine Idee der besonderen Art auf:

Kirsten und ihr Mann Andreas feierten Ende September ihre hölzerne Hochzeit. Klar, wir besuchen das Fest mit den Kindergartenkindern und singen ein Glückwunschlid! Da es nur noch knapp 4 Wochen bis zum 20jährigen Jubiläum dauern sollte, wurden per „Buschtrommel“ alle ehemaligen Kinder (einige schon 25 Jahre jung) eingeladen einen sogenannten Flashmob auf dem Fest zu veranstalten. Zweimal wurde im Kindergarten geübt, dann ging es am Tag der Feier per Autokolonne (hupend durch Ah-



renviöl) bis nach Horstedt, wo die Hölzerne stattfand. Natürlich hatte Kirsten gehofft, dass die Kindergartenkinder auftreten und natürlich hatte sie die aufgeregten Stimmen im Flur schon gehört. Also führten wir Mitarbeiter die Kleinsten in den Saal, sangen das Glückwunschlidchen, aber als wir geendet hatten, ging die Tür auf und viele, viele ehemalige „Kinder“ und Eltern strömten hinein und rockten den Saal. Kirsten bekam den Mund nicht wieder zu, viele hatten Tränen der Rührung in den Augen. Die Überraschung war gelungen! Für Kirsten war dies das Highlight des Festes, Originalton: „Ihr seid der Hammer! Ein Geschenk, das nicht mit Geld zu bezahlen ist!“ Jeden hat sie wieder erkannt und sich bedankt. Die gesamte Aktion zeigt die Wertschätzung für Kirsten in den Gemeinden Ahrenviöl und Ahrenviölfeld. Wir bedanken uns bei allen, die diese verrückte Idee mit- und dadurch erst möglich gemacht haben. Ohne euch hätte das nicht geklappt!

Ein besonderer Dank geht an Kim Will, der mutig den Vorsänger gegeben und an Marion Kroll, die an der Trommel alle beim Rhythmus gehalten hat. Es war ein tolles Bild, euch alle auf dem Saal zu sehen! Bürgermeisterin Edith Carstensen meinte, auch wenn es so aussähe, es wären noch nicht alle aus Ahrenviöl da und überreichte mit Verehrung an Kirsten ein Geschenk.

Heute am 01.11. wird es eine kleine Feierrunde mit einem Rosenspalier der Kindergartenkinder und einem gemütlichen Frühstück geben. Das große Geschenk hat Kirsten ja bereits erhalten!

Für das Kindergarten-Team, R. Grünberg



AktivRegion belohnt interkommunale Projekte

Um die Qualität öffentlicher Projekte zu erhöhen, hat die AktivRegion Eider-Treene-Sorge einen Umsetzungswettbewerb für Kommunen ins Leben gerufen. Antragsreife Projekte mit interkommunalen Konzepten können bis zum 3. April 2017 eingereicht werden um mit bis 125.000 Euro gefördert zu werden. Der Vorstand beschloss auf der 35. Sitzung außerdem die Unterstützung einer Bildungsstätte in Ahrenviöl und eines kreisweiten Wärmekatasters in Dithmarschen.

Der Umsetzungswettbewerb „Zukunftsorientierte Daseinsvorsorge“ soll Kommunen motivieren, sich Gedanken um die Gestaltung des demografischen Wandels zu machen. Für die Teilnahme erstellen öffentliche Träger zunächst ein interkommunal abgestimmtes Gutachten, um sich anschließend mit Infrastrukturprojekten zu bewerben. Nach der Auswahl durch den Vorstand erhalten die besten fünf Projekte jeweils 125.000 Euro für Umsetzungsmaßnahmen bei einer Mindestinvestition von 250.000 Euro - normalerweise ist die Förderung durch die AktivRegion bei 50.000 Euro gedeckelt. Der Vorsitzende Stefan Ploog machte deutlich, dass teilnehmende Projekte „antragsreif“ sein müssen. Neben verschiedenen baurechtlichen Auflagen, so Ploog, gelte das auch für den Finanzierungsplan:

„Die Kommunen haben darauf zu achten, dass die jeweilige Maßnahme bis zum Ende durchfinanziert sein muss“, sagte Ploog und weiter: „Wir wollen einen hohen Standard in der Daseinsvorsorge und keine fixen Ideen, um Geld abzugreifen.“

Edith Carstensen, Bürgermeisterin der Gemeinde Ahrenviöl, warb beim Vorstand für die Unterstützung eines Bildungsprojektes. In Kooperation

Fachbetrieb für Einblasdämmung

Frank Feddersen

Maurermeister • Gebäudeenergieberater

Tel. 04606-96 52 66 Mobil 0171-75 795 13

Energieberatung *Thermographie

Energetische Gebäudesanierung

www.luftschichtdaemmung.de



mit Ahrenviöfeld und Immenstedt möchte die nordfriesische Gemeinde eine Bildungsstätte errichten, die den örtlichen Vereinen und Institutionen als Tagungsraum und Versammlungsstätte dient. Zukünftige Nutzer, so Carstensen, seien unter anderem die Landjugend, der Kindergarten, die Amtsvolkshochschule, die Jugendfeuerwehr und die freiwillige Feuerwehr Ahrenviöfel. Bei einer Investition von 223.700 Euro fördert die AktivRegion das Projekt mit 50.000 Euro.

Der Kreis Dithmarschen plant die Erstellung eines kreisweiten Wärmekastasters. „Ziel der Maßnahme ist die Optimierung der Wärmeversorgung in den Kommunen“, erklärte Jan-Hendrik Mohr vom Kreis Dithmarschen,

„dadurch können Energie, Kosten und Treibhausgase eingespart werden.“ Im Rahmen einer Bestandsaufnahme werden unter anderem Wärmeverbraucher- und Produzenten abgeglichen. Wo ein Überschuss sichtbar ist, werden sogenannte Hotspots ausgemacht. Dort könnte z.B. die Abwärmenutzung von Gewerbebetrieben oder ein Nahwärmenetz sinnvoll sein. Aber auch das Potenzial für die Nutzung von Geothermie und Power to Heat sollen geprüft werden. Zu den geschätzten Kosten von 100.000 Euro gibt der Bund 70 Prozent dazu, aber auch die AktivRegionen Dithmarschen und Eider-Treene-Sorge finanzieren mit: letztere mit 1.688,40 €.

AHRENVIOELFELD

Veranstaltungen Ahrenviöfeld

- 13.11. 11.30, Volkstrauertag, Kranzniederlegung, Felsenburg
- 10.11. Bruusturnier: Gaststätte Felsenburg Ahrenviöfeld
- 21.11. 19.30, Gemeinderatssitzung, Felsenburg
- 24.11. 16.00-19.30, Blut spenden DRK, Schule Ohrstedt

Vernissage: So bunt wie das Leben

Unter dem Titel „as colourful as life – So bunt wie das Leben“ stellt die seit Dezember 2014 in Ahrenviöfeld lebende Künstlerin Elisabeth Hagopian ab 10. November ihre farbenfrohen Gemälde in Jonny's Café in Norstedt aus. Zur Vernissage am Sonnabend, 12. November, 15 Uhr, sind alle Kunstinteressierten herzlich eingeladen.

Auf die Frage, was ihre Kunst auszeichnet, antwortet die aus der Pfalz stammende Malerin: „Kräftige Pinselstriche, temperamentvolle Farben, Realistisches und Verfremdungen, zarte Aquarelle sowie großblumige Acrylbilder.“ Im Café werden etwa 20 ihrer Werke zu sehen sein, Aquarelle ebenso wie Acryl- und Ölbilder. Bis vor sechs Jahren unterrichtete die Oberstudienrätin noch Deutsch, Englisch und Literaturtheater an Gym-



Jonny Carstensen (r.) freut sich schon auf die farbenfrohen Gemälde, mit denen die Ahrenviöfelderin Elisabeth Hagopian ab November die Wände

nasien in Mainz, Detmold, Lemgo und Essen. Ihre Ferien verbrachte die dreifache Mutter gemeinsam mit ihrem zweiten Mann häufig auf Amrum. „Das Meer, der Wind, die Weite und die Menschen, die ich keineswegs verschlossen-wortkarg, sondern aufgeschlossen, humorvoll und hilfsbereit erlebte habe, ließen den Wunsch in uns wachsen, eines Tages für immer in Nordfriesland zu bleiben“, sagt Elisabeth Hagopian. 2014 erwarb das Paar in Ahrenviöfeld mit dem „Stoffershof“ ein schmuckes Reetdachhaus und erfüllte sich so diesen Lebenstraum. „Dort habe ich mir endlich auch ein kleines Atelier für meine Malleidenschaft einrichten können“, freut sich die Künstlerin, die aktuell einige großformatige Kunstwerke im Husumer Rathaus zeigt, in einer Ausstellung, die der Husumer Kunstverein initiiert hat. Bereits seit 2006 bestückt Elisabeth Hagopian deutschlandweit immer wieder Werkschauen mit ihren Gemälden.

Ihr Können perfektionierte sie in Meisterkursen, unter anderem in Salzburg und Essen. Kunstreisen nach Italien, Australien, China und Korea beflügelten ihre Phantasie zu exotischen Motiven. Auch international wurde die Kunstwelt schon auf ihre Arbeiten aufmerksam: 2013 wurde die Wahl-nordfriesin von einem amerikanischen Verlag entdeckt, der sie ein Jahr später in der New Yorker Publikation „International Contemporary Artists“ VIII mit einigen ihrer Gemälde porträtierte. „Wer sich für meine Kunst interessiert, ist in meinem Atelier herzlich willkommen. Anruf genügt“, sagt die Ahrenviöfelder Neubürgerin, die unter der Rufnummer 0173 5375712 erreichbar ist sowie per Mail an hagopian@gmx.de.

Text und Foto: Silke Schlüter

FELSENBURG

Saalbetrieb · Bundeskegelbahn · Gästezimmer · Ferienwohnungen
Bier- und Kaffeegarten

10.11. Bruus 20.00 Uhr
11.11. Grünkohl- und Rübenmus-Buffer 19.30 Uhr

Hauptstr. 20 · 25885 Ahrenviöfeld · Tel. 04626-325 · Mittwoch Ruhetag · www.gaststaeette-felsenburg.de

Naturkosmetik erleben

Hautnah

demeter

*Gut durch den Winter kommen
mit der wärmenden Wintercreme
von Martina Gebhardt*

Mehr Info unter Telefon 04843-887 und 0151-16603346

Hannelore Lorenzen
Sönnigkoppel 5 - 25855 Haselund

Veranstaltungen Behrendorf

Sozialverband Behrendorf-Bondelum

Einschulungskinder aus dem Behrendorfer Kindergarten zu Besuch bei Anna und Ilka

Wie jedes Jahr versucht der SoVD Behrendorf-Bondelum einen Termin mit dem Kindergarten Behrendorf zu machen, um die diesjährigen Einschulungskinder zu uns (Ute Hansen, Behrendorf) einzuladen. Leider bekamen wir vormittags auf keinen gemeinsamen Termin. Da die Eltern flexibel waren, haben wir es auf einen Nachmittag gelegt. Am 14. Juli kamen Niklas Pien, Bondelum, Celin Thomsen, Kollund, Niklas Jensen, Marcel Petersen und Marieke Thiesen (alle aus Behrendorf) in Begleitung ihrer Mütter. Anna und Ilka freuten sich nachmittags dabei zu sein. Da Anna und Ilka eine Behinderung haben und im Rollstuhl sitzen, wurde bei uns schon so einiges behindertengerecht umgebaut, geändert bzw. angepasst. Zuerst haben wir uns draußen umgeschaut, die speziellen Fahrräder, Handbikes, Rampen fürs Auto und die Autositzwesten angeguckt. Im Haus ging es dann weiter und die Kinder entdeckten die falschen Sachen wie Handlauf, Duschsitz, Haltegriffe oder höhenverstellbares Waschbecken. Sie begriffen aber schnell, dass es nicht falsch, sondern für Anna und Ilka Hilfen sind, die den den Alltag erleichtern. Cool fanden sie natürlich die Höhenverstellbaren Betten mit den Kameras dran. Marcel probierte den Stehständer aus, der aber doch ein bisschen zu groß war für ihn. Beim gemeinsamen Donuts-Essen haben wir die Mütter dazu geholt. Natürlich gab es wie jedes Jahr wieder für jeden den SoVD-Roland, einen kuscheligen Handteddy, Stundenpläne usw. Anschließend haben alle noch im Spielzimmer geritten oder geschaukelt.

Ute Hansen, Behrdörp

Feuerversicherungsgilde

Viöl

Wir sind Ihre Gilde auf Gegenseitigkeit

Unsere Vertrauensleute wohnen bei Ihnen im Ort!

Werden Sie Mitglied und bestimmen selbst mit!

Wir beraten Sie gerne in allen Fragen zu
Hausrat- und Glasversicherung
Landwirtschaftliche Inventarversicherung

Nähere Informationen erhalten Sie in unserer Geschäftsstelle:
Dorit Christiansen – Geschäftsführerin - Siedlung 20 – 25864 Löwenstedt
Tel.: 04843-902 Fax : 04843-204509 Mail : i.d.christiansen@freenet.de

Gemeinde Behrendorf

Bürgermeister Jens Andreas Carstensen
Westerdorf 22, 25850 Behrendorf
Tel. 04843 696, Mobil 0171 9754639,
E-Mail: carstensen-j@t-online.de,
Sprechzeiten: 8.30 - 9.30 Uhr



Blots twee Kinner ut Behrdörp!

Uk dit Johr wull de Sozialverband an de Kinner denken, de no de Summerferien inscholt warn sulln. Dit Johr weern dat man blots twee Kinner ut Behrdörp. Nu wur dat Tied, denn de Inschulung keem neeger. An de letzte Donnerstags in de August hemm wi (mien Döchter Anna, Ilka un ik) de beiden Jungs Finn Hansen und Bendix Petersen inlodet. Finn und Bendix durm sik bi uns umkieken, um to sehn, wat bi uns anners is, denn Anna un Ilka sitten beide in een Rullstohl un bruken uk noch annere Hülp. Se sind mit dat Pflegebett hochfohrt und probeerten de Überwachungskameras ut, stellten sik in een Stohständer und in de Bodestuv weern de Duschsitz und de Handgriffe bi dat Klo interessant. Wer wull durf uk noch Mol mit Ilkas Rullstohl fohrn. Bi Schokokuss-Brötchen un Brause hemm wi denn noch över de School schnackt, dat se all to twee Schnupperdooge in de School weern un 7 Sieden Huusopgaben moken sulln. Twischendör geev dat noch lüdde Geschenke för Finn un Bendix: Stundenplon, Molbook mit Stifte, een geele Schirmmütz, een bedden to Naschen un unse kuschelige Roland, de Plüschhandteddy. Dat weer een schöne Nomiddag un de Sozialverband un wi wünschen Bendix un Finn alles Gude, ganz veel Spoß in de School un uk veele nie Fründe.

Ute Hansen, Behrdörp

Carstensen Landtechnik

Agrardienst - DeLaval - Rasenmäher - Fahrräder - Heizung - Sanitär



Godeke Carstensen
Hauptstraße 9a
25855 Haselund

Carstensen-Landtechnik@t-online.de
www.carstensen-landtechnik.de






eVICTORIA[®]
e-RÄDER. ENERGIE ERLEBEN.







Tel. 04843/597 Fax 974



Veranstaltungen Bondelum

Gemeinde Bondelum

Bürgermeister Hans-August Carstensen
Bondelumer Moor 2, 25850 Bondelum
Tel. 04843 949, Fax: 04843 949



HASELUND

Veranstaltungen Haselund

- 06.11. 19:30, Lotto SoVb/Löw., Friedensb.
- 07.11. 14:30, Herbstversammlung DRK Gallehus
- 09.11. 9:30, Herbstfrühstück Kirche, LJH
- 10.11. 20:00, Jahreshauptversammlung TSV, Schützenheim
- 12.11. 19:30, Oktoberfest / Grünkohlessen Sparclub/BW, Friedensb.
- 23.11. 15:00, Weihnachtsbasteln f. Kinder ab 6 J., OKR, Schule
- 24.11. 19:30, Spieleabend OKR, Dörpshus
- 27.11. 19:30, Adventskonzert m. Arlauchor, Kirche
- 28.11. 15:30, Blutspenden, DRK, Schule
- 30.11. 19:30, GV-Sitzung, Dörpshus

Gemeinde Haselund

Bürgermeister Jan Thormählen
Löwenstedter Staße 27, 25855 Haselund
Tel. 04843 1440, Fax: 04843 27195
E-Mail: jan.thormaehlen@t-online.de
Internet: www.haselund.de



- 05.12. 19:30, Weihnachtsfeier Landfrauen, Friedensburg
- 07.12. 19:00, Weihnachtsfeier OKR, Friedensburg
- 08.12. 14:30, Weihnachtsfeier OKR, Friedensburg
- 09.12. 19:00, Weihnachtsfeier SoVD, Friedensburg

Neue Erntekrone für die Gemeinden Haselund und Löwenstedt



Im letzten Jahr stellte man beim Überreichen der Erntekrone fest, dass diese doch langsam in die Jahre gekommen war.

Daraufhin beschlossen die Gemeinden Haselund u. Löwenstedt die neue Erntekrone gemeinschaftlich selber zu binden. Hierfür sammelten einige Landwirte bei ihrer Ernte verschiedene Getreidesorten u. stellten diese den fleißigen Binderinnen zur Verfügung. An dieser Stelle möchten wir Gudrun Jensen aus Ostenau ein „dickes Dankeschön“ sagen, denn Dank ihrer Unterstützung haben wir eine schöne neue Erntekrone für die kommenden Erntefeste bei Friedensburg in Löwenstedt.

Im Anschluss wurde die Krone schon einmal bei „Norderkerns“ Birte mit von ihr selbstgebackenem, ganz leckeren Kuchen u. Kaffee eingeweiht, hier auch nochmal ein Dankeschön an Birte.

Auch bei diesem „kleinen Anlass“ sieht man wieder, dass die Gemeinden sich gegenseitig unterstützen und gemeinsam vieles erreichen.

Auf folgende Termine möchte der OKR noch hinweisen:

Am Mittwoch, den **23. November** findet um 15.30 Uhr das Weihnachtsbasteln für Kinder ab 6 Jahren mit Anne u. Britta in der Grundschule Haselund statt. Kosten: 4 €, Anmeldung bei Ivonne unter Tel. 20 46 36

Am Donnerstag, den **24. November** laden wir herzlich zu 19.30 Uhr zu einem Spieleabend mit Thomas Johannsen vom Spielwarengeschäft „Magische Welten“ aus Husum ins Dörpshus Haselund ein. Er wird uns verschiedene Spiele für Alt und Jung vorstellen, welche auch getestet werden dürfen. Sollte an diesem Abend das Interesse an dem ein oder anderen Gesellschaftsspiel für Weihnachten bestehen, so kann es an diesem Abend selbstverständlich erworben werden. Wir würden uns über viele Besucher freuen. Kosten: 1 €, ohne Anmeldung

Am Montag, den **28. November** findet um 19.30 Uhr im Dörpshus Haselund das nächste Treffen zum Handarbeiten statt. Kosten: 1€, ohne Anmeldung

Am Mittwoch, den **7. Dezember** um 19.00 Uhr sowie am Donnerstag, den 8. Dezember um 15.00 Uhr findet die Gemeindegemeinschaftsfeier in der Gaststätte „Friedensburg“ in Löwenstedt statt. Dort werden die Haselunder Kinder ihre einstudierten Gedichte, Theaterstücke, Lieder u. andere musikalische Darbietungen vortragen.

Der Eintritt für ein vorweihnachtliches Programm sowie ein paar leckeren Keksen ist frei, Kaffee satt gibt es für 4 € pro Person. Ob Klein, ob Groß, ob Alt, ob Jung, alle sind recht herzlich eingeladen u. wir würden uns freuen, vor einem großen Publikum spielen zu dürfen.

Am Mittwoch, den **14. Dezember** findet um 15.00 Uhr die Weihnachtsbäckerei für Kinder ab 8 Jahren mit Sünje Thiesen in der Schule Ohrstedt statt. Kosten: 10 €, Anmeldung bei Ivonne unter Tel. 20 46 36
Zu allen o.g. Veranstaltungen ist jede/r herzlich willkommen!



Markus Milarch
Garten- &
Landschaftsbau

Norderende 17 · 25853 Bohmstedt
Telefon: 0 46 71 - 930 745 · mobil 0152 - 27 12 40 02
Mail: markus@galabau-milarch.de

Erntedankfest der Gemeinde Haselund

Am Samstag, den 15. Oktober fand in Löwenstedt's herbstlich geschmückten Gaststätte Friedensburg wieder der Haselunder Ernteball statt.

Um halb acht eröffnete der Ortskulturring mit einer kurzen Ansprache das diesjährige Erntedankfest. Danach wurde traditionsgemäß die neu gebundene Erntekrone mit einer von Harry Carstensen geschriebenen Rede durch die diesjährigen Konfirmanden Chantal Zimmermann, Gyde Petersen, Hanna Jessen u. Ronja Wagner der Gemeinde überreicht. Nachdem unser Bürgermeister Jan Thormählen die Krone für die Gemeinde in Empfang nahm, vollzog er in bekannt souveräner Art u. Weise noch einen Jahresrückblick indem er globale u. kommunale Ereignisse Revue passieren ließ. Ein großer Dank ging in seiner Rede an die vielen ehrenamtlichen Helfer in der Gemeinde, die sich tatkräftig im Gemeinderat, den

Vereinen oder bei der Flüchtlingsbetreuung engagieren.

Nachdem sich die über 80 Gäste bei einem leckeren Essen gestärkt hatten wurde die erste Tanzrunde durch DJ Lennart von MC Fly eröffnet. In den Tanzpausen wurden die Gäste durch ein buntes Rahmenprogramm gut unterhalten, wie z. B. einem Schätzspiel, den "Junge Lüüt ut Löwenstedt", die mit mehreren Sketchen für gute Unterhaltung sorgten sowie Comedian Ottmar die "Ein-Mann-Kapelle" alias



Philipp Scheel (zu buchen unter Tel. 04639-783805), welcher unsere Lachmuskeln fast zu überstrapazieren drohte.

So wurde bis in die frühen Morgenstunden in feucht fröhlicher Atmosphäre ordentlich gefeiert. Zum Abschluss möchten wir uns noch bei Thorsten Domeyer bedanken, der mit dem Bürgerbus das feierfreudige Publikum sicher nach Hause brachte.



Haselunder Schützenfest 2016



Unter reger Beteiligung startete am Morgen des 06. August unser Schützenfest im Schützenheim. Über 80 Schützen schossen mit Luftgewehren um K.nigswürden und Preise.

Zum 2. Mal wurde in diesem Jahr ein Sonderpreis

ausgeschossen, der zur Mittagszeit beim Grillen bekannt gegeben wurde. Tom Marohn hatte das Glück und bekam einen 40,-€ Gutschein vom Einstein in Husum. Wir danken ganz herzlich dem Schützenverein Haselund für die tolle Unterstützung, sowie die Bewirtung und das Grillen.

Abends trafen sich dann alle wieder bei Friedensburg in Löwenstedt zur Preisverleihung und anschließender Feier. Nach dem Essen wurde es dann spannend:

Wer ist 2017 für die Organisation des Schützenfestes verantwortlich?

Königin wurde Frauke Albertsen, Brook & König Marten Jessen, Brook

1. Preis Michaela Marohn, Brook & Volker Dralle, Kollund

2. Preis Rieke Petersen, Kollund und Carsten Hansen, Kollundfeld

Ganz herzlich bedanken wir uns bei den vielen Sponsoren für die vielen schönen Geschenke, sowie bei Uwe Thomsen und seinem Team für das leckere Essen und die tolle Bewirtung. Ein Danke auch an Thorsten Domeyer aus Brook, der und morgens wieder sicher nach Hause brachte.

Der Vorstand

TSV Haselund: Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am Donnerstag, d. 17.11.2016, 20:00 Uhr, findet im Schützenheim die Jahreshauptversammlung des TSV Haselund statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit durch die 2. Vorsitzende
2. Jahresrückblick
3. Genehmigung des Protokolls über die Jahreshauptversammlung am 12.11.2015
4. Ehrungen
5. Berichte der Spartenleiter und Aussprache
6. Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüfer (Urte Sterner, Frauke Spingel)

8. Entlastung des Vorstandes
9. Satzungsänderung (die Satzung und Änderungsvorschläge können ab 19:30 Uhr im Schützenheim eingesehen werden.)
10. Wahlen
 - a) 1. Vorsitzende/r (z. Zt. Vakant, um Vorschläge wird gebeten)
 - b) Kassenwart (z. Zt. Maren Thomsen, Wiederwahl möglich)
 - c) Schriftführer/in (z. Zt. Sascha Hansen, Wiederwahl möglich)
 - d) Turn- u. Sportwart (z. Zt. Kai Christiansen, Wiederwahl möglich)

11. Wahl eines Kassenprüfers und eines Ersatzkassenprüfers
12. Anträge (müssen bis zum 10.11.2016 schriftl. beim Vorstand vorliegen)
13. Verleihungen der Sportabzeichen an Erwachsene
14. Verschiedenes

Um rege Beteiligung wird gebeten.

Mit sportlichem Gruß, Kiehne, 2. Vorsitzende

Die Jugendversammlung findet am Dienstag, d. 08.11.2016, um 18:00 Uhr, im Schützenheim des TSV Haselund statt. Dann werden die Sportabzeichen an die Jugendlichen verliehen!

Selbstbestimmtes Wohnen mit Pflegeangebot

Die Kollunder „Ambulanten Pflegedienste Johannes Carstensen (APJC) haben eine gute Nachricht für alle Senioren in der Umgebung: Zusammen mit ihren Ehefrauen, und somit in Kooperation mit der „Grundstücksgemeinschaft Nicole Carstensen und Wenke Carstensen“, realisieren Leif und Christer Carstensen derzeit in Haselund ein völlig neues Projekt – den Senioren-Wohnpark „Alte Schule“. Er umfasst die alte Schule und zwei Neubauten.

In die zwölf Einzelzimmer (12-24 qm) im einstigen Schulgebäude soll eine ambulant betreute Wohngemeinschaft einziehen. Die gemeinsame Küche, das Ess- und Wohnzimmer, Terrasse und Garten sollen die sozialen Kontakte in der Gruppe fördern und zum Mitmachen animieren. „Hier gibt es das, was sich viele Menschen im Alter wünschen: die Möglichkeit, die Freizeit allein oder mit den anderen zusammen zu gestalten, den Klönschnack auf dem Flur, das gemeinsame Zubereiten der Mahlzeiten und vieles mehr“, beschreibt Nicole Carstensen das WG-Konzept. „Eine Präsenzkraft ist rund um die Uhr im Haus und gibt den Bewohnern auch nachts das Gefühl, nicht allein zu sein“, ergänzt Wenke Carstensen. Ansonsten kann hier jeder Bewohner ganz nach seinen individuellen Wünschen leben.

Gemeinsam vermieten sie auch die acht Pflege-Apartments (25-30 qm) mit Terrasse und Garten, die gleich nebenan gebaut werden. Zusätzlich zum Wohn-Schlafzimmer gibt es pro Apartment eine Pantryküche und ein Badezimmer. So können sich Senioren auch bei wachsendem Hilfe- oder Pflegebedarf den Wunsch nach den eigenen vier Wänden erfüllen.

„Wer sich noch selbst gut versorgen kann, bleibt in seiner Wohnung weitestgehend selbständig.

Wo etwas nicht mehr so gut klappt, hilft der Pflegedienst weiter“, erklärt Christer Carstensen das Konzept für die Apartments, das die Inanspruchnahme diverser Dienstleistungen ebenso umfasst, wie den Besuch der Tagespflegeeinrichtung in Kollund. „Wir haben die Räumlichkeiten dort gerade um einen großen Anbau erweitert



Senioren Wohnpark „Alte Schule“: Gemeinsam mit ihren Ehemännern Christer und Leif Carstensen (Ambulanter Pflegedienst Johannes Carstensen) realisieren die Bauherrinnen Nicole und Wenke Carstensen ein spannendes Projekt

und können künftig bis zu 25 Tagesgäste betreuen“, betont Leif Carstensen. Auch die Küche erhielt einen Anbau, um die vielfältigen Aufgaben besser bewältigen zu können. „Neben Essen auf Rädern für Senioren bieten wir einen Lieferservice für Kindergärten und Schulen sowie Catering und Partyservice“, beschreibt er das umfassende Angebot.

Sowohl in der Senioren-WG als auch in den Pflege-Apartments gibt es noch freie Plätze für Menschen, die nicht mehr alleine wohnen können oder wollen, die dennoch Wert auf ein selbstbestimmtes Leben legen, ohne dabei auf gewisse Hilfe und Dienste und das Gefühl von Sicherheit verzichten zu müssen. Familie Carstensen informiert gerne über die Möglichkeiten und Alternativen: „Wer vor der Überlegung steht, seine

Wohnsituation zu verändern, kann sich gerne unter Telefon 04843 1224 bei uns melden.“

Text und Foto: Silke Schlüter



HELFEN · PFLEGEN · BERATEN

AMBULANTE PFLEGEDIENSTE
Johannes Carstensen GbR

www.apjc.de

DE KOLLUNDER GbR
Essen auf Rädern · Partyservice
Fußpflege · Hausmeisterdienste

Löwenstedter Straße 18
25855 Haselund
Tel.: 04843-1224
Fax: 04843-27222
E-Mail: info@apjc.de

Ihr zuverlässiger Partner für

GAS
WASSER
HEIZUNG

Ganz in Ihrer Nähe:

Udo Lorenzen
Gas-Wasser-Heizungstechnik

Schwalbenweg 11 · 25884 Viöl
Tel. 0 48 43/21 04
Mobil 0151/271 884 60

Schule Haselund: Wildblumenwiese und Lauftag

Dem Aufruf des Fördervereins Grundschule Haselund „Einladung zum Mitmachen“ folgten viele Familien am Freitag, den 23. Sept. 2016 auf dem Schulhof in Haselund. Unser Ziel war es, die Wildblumenwiese, die das Projekt „Grünes Klassenzimmer“ abrundet, mitten auf dem Schulplatz anzulegen. So kamen ca. 50 große und kleine Helfer bewaffnet mit Spaten, Harke, Hammer und anderen Werkzeugen, um tatkräftig Hand an zu legen. Selbstverständlich wurde auch Saft, Kaffee und Kuchen mitgebracht, um sich von der Gartenarbeit wieder zu stärken.

Im Handumdrehen hatte jeder eine Aufgabe gefunden, um die anfallenden Arbeiten nach Plan zu bewerkstelligen. Wie in einem Wimmelbilderbuch wurden fleißig die Grassoden abgetragen, die Fläche durchgeharkt, ein Rollkastanienzaun aufgestellt und ein Apfelbaum gepflanzt.

Zum Schluss wurde noch ein Beobachtungsweg angelegt, wobei die Kinder die einzelnen Abgrenzungssteine herangeschleppt und verlegt und die Erwachsenen das Schreddergut verteilt haben. So konnte die Saat ausgebracht, die dann hoffentlich im nächsten Jahr den Insekten und Wildbie-



nen viel Freude bereitet. Der Förderverein dankt allen Eltern und Kindern für die große Einsatzbereitschaft.

Letztendlich waren alle Beteiligten sehr erfreut und stolz auf das Ergebnis. Denn in einer so kurzen Zeit mit kleinen und großen Hän-



den und mit viel Kreativität und Spontanität etwas in die Tat umzusetzen, spricht für eine tolle Gemeinschaft!

Gemeinschaftlich wurde auch am Freitag, 07.10.16 der Lauftag als Sponsorenlauf begangen. Viele Zuschauer aus der Elternschaft, sowie Omas und Opas feuerten unsere Schulkinder auf der Strecke rund um die Baugebiete Schoolstieg und Sönnigeskoppel an. Die Kinder hatten sichtlich Spaß daran, bis zu 60 min in einem Stück zu laufen und somit das Laufabzeichen der Aktion „AOK-Laufwunder 2016“ zu erreichen.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Helfern, die als Streckenposten den Lauf verfolgt haben und im Besonderen bei allen Sponsoren, die mit ihrem Beitrag den Förderverein und somit alle Schulkinder toll unterstützt haben.

Monika Hansen 1. Vorsitzende

Schule Haselund: Neues Zuhause für Wildbienen gebaut

Kurz vor den Herbstferien konnte unsere Klasse 1/2b am Grundschulstandort Haselund das tolle Angebot von Herrn Manfred Bütow aus Viöl nutzen und Nistkästen bauen. Bei recht freundlichem Herbstwetter und warm angezogen haben wir für gut zwei Stunden wieder einmal unser Grünes Klassenzimmer genutzt. Herr Bütow hatte in mühe- und liebevoller Arbeit zehn Bausätze für Nistkästen für uns vorbereitet, die unter

seiner Anleitung leicht zusammen gebaut werden konnten. Pro Nistkasten wurden um die 20 Schrauben mit dem Schraubendreher von Kinderhand eingeschraubt, geschraubt, geschraubt, geschraubt...

Wieso bauen wir Nistkästen im Herbst? Auch in Haselund und Umgebung brüten doch die heimischen Vögel im Frühjahr! Aber in der kalten Jahres-



zeit bei Wind und Wetter suchen Vögel Schutz in solchen Nistkästen und ziehen sich auch nachts dorthin zurück.

Gleich nach den Herbstferien will uns unser Hausmeister Herr Poschkamp helfen, die Nistkästen auf dem Schulgelände aufzuhängen. Die Meisenkästen mit dem kleinsten Einflugloch benötigen dafür einen größeren Abstand, Spatzen gehen umso lieber in Nistkästen, die nah beieinander hängen. Hoffentlich kommt

nicht, wie im Garten unserer Lehrerin, der Specht auf die Idee, alle Einfluglöcher für sich zu vergrößern.

Für freuen uns auf vogelkundliche Beobachtungen und bedanken uns sehr herzlich bei Herrn Bütow!

Text und Foto: N. Schröder

POSCHKAMP

Zimmerei Meisterbetrieb · Löwenstedt

Bauen mit Holz -
nachhaltig, lebendig & individuell

Dachstühle · Überdachungen · Restaurierungen
Carports · Holzinnenausbauten · Sonderanfertigungen

Telefon: 0 48 43 - 20 50 89 5 · Mobil: 0 152 - 22 75 85 09
info@poschkamp-holz.de · www.poschkamp-holz.de

Baugeschäft Hans Clausen GEBO
110 Jahre Meister- und Innungsbetrieb
Beratung Planung Ausführung

- Schlüsselfertige Häuser
- Landwirtschaftliche Bauten
- Gewerbliche Bauten

Hans Clausen
sanieren - profitieren!

Haselund Telefon 04843-1813 Fax 04843-498

Veranstaltungen Immenstedt

- 01.11. Spielnachmittage, 14:30, Landgasthof Immenstedt-Kiel
 06.11. Gottesdienst mit im Anschluss Vorstellung der Kandidaten Kirchengemeinderat, 10:00, Schwesing, Kirche
 10.11. Bruusturnier, Startgeld: 3,00 €, 20:00, Gaststätte Felsenburg, Ahrenviölfeld
 11.11. Laternelaufen, 18:00, Dörpshuus
 13.11. Volkstrauertag, 15:00, Ehrenmal
 15.11. Spielnachmittage, Sozialverband, 14:30, Dörpshuus
 21.11. Gemeindevertreterversammlung, 20:00, Hotel Immenstedt-Bahnhof
 24.11. Blutspenden, 16.00 - 19:30, Schule Ohrstedt
 27.11. Kirchengemeinderatswahl, 11.00 - 18:00, Dörpshuus
 29.11. Bruusturnier, Startgeld: 3,00 €, 20:00, Dörpshuus, Oster-Ohrst.

Gemeinde

Immenstedt

Bürgermeister Johannes Feddersen
 Hauptstraße 53 a, 25885 Immenstedt
 Tel.: 04843 27967
 E-Mail: h.feddersen@web.de



- 04.12. Weihnachtsfeier Sozialverband, 14:30, Hotel Immenstedt - Bhf.
 06.12. Spielnachmittage, 14:30, Landgasthof Immenstedt-Kiel
 11.12. Musikalischer Adventsgottesdienst, 14:00 Schwesing, Kirche anschl. Kaffeetrinken

30 Jahre Tannenhof Eggert in Immenstedt

30 Jahre schon, steht die Familie Eggert im Dienst rund um den Tannenbaum. Alles begann Weihnachten 1986 im kleinen Laden in Immenstedt. Im Jahre 1992 kaufte Manfred Eggert das „Erste 1 Hektar große Stück Land.“ Dort pflanzte er viele Tannenbäume. Aber bevor dies möglich war, musste der kranke Waldbestand entfernt werden, das Land musste neu geerntet und aufbereitet werden. Der 1 Hektar große Wald musste urbar gemacht werden. Im Jahre 1999 erwarb Manfred Eggert auf dem Stollberg einen 10 Hektar großen Resthof und bereitete dieses Gelände für den zusätzlichen Anbau weiterer Tannenbäume vor. Seit 2010 hat Manfred Eggert auch eine Tannenbaumkultur in Dänemark. In 30 Jahren hat sich sein Betrieb zur einer festen Institution rund ums Thema Tannenbaum entwickelt. Seine Frau Ingelore, die Familie, Kinder und Enkelkinder sind alle fest im Familienbetrieb eingebunden. Die Hauptzeiten, in der alle mit anpacken müssen, sind die Dezemberwochen.

Am 1., 2., 3. und 4. Advent wird es hoch hergehen, es sind immer fast kleine Volksfeste. Da gibt es Bratwürste und eine Tombola für den guten Zweck. Am Montag, 21.11.2016 beginnt die Tannenbaumsaison. Ab 9 Uhr kann jeder Kunde seine Weihnachtstanne, sei es Nordmann, Rotfichte, Kiefern, Ballenbäume aussuchen. Zu jedem gekauften Baum gibt es gratis wahlweise eine Rübe oder einen Rot- oder Weißkohl. (Solange der Vorrat reicht.)



Wer will, kann seinen Baum auch selbst schlagen. Der Tannenhof Eggert bietet ebenso Tannengrün, Grabschmuck und sogar eigens produzierten Honig an. Also auf zu Tannenhof Eggert, Schausacker 1, 25885 Immenstedt. Telefon und Fax 04843/770 oder im Internet unter www.manfred-eggert.de

Text und Foto: Achim Teichgräber

Ab sofort:

Tannengrün aller Sorten und große Auswahl an Grabgestecken

Weihnachtsbäume

vom 21. Nov. bis zum 24. Dez.
 Bäume 1,50m bis 1,70m = 20 €
 Bäume 1,80m bis 2,0m = 25 €
 kleine Bäume ab 15 €

30 jähriges Jubiläum !

Als Dankeschön für 30 Jahre Treue, verschenken wir an unsere Kunden Lose, zur Teilnahme an unserer Jubiläumsverlosung. Und das gibt es zu gewinnen:

1. Preis: Mini-Kreuzfahrt
2. Preis: Vogelhaus mit Fuß
3. Preis: Präsentkorb



Immenstedt
 Schausacker 1
 04843 - 770

Alle Infos auf:
manfred-eggert.de

Friedensburg

Ihre Gaststätte in Löwenstedt



- Festlichkeiten aller Art bis 170 Personen
- Bundeskegelbahn
- Heuboden / Grillen ab Mai jeden Donnerstag
- Offener freier Hotspot

Gaststätte Friedensburg · Inh. Uwe Thomsen
 Westerfeld 1 · 25864 Löwenstedt · Tel. 04843 – 12 27
www.friedensburg-loewenstedt.de · uwe-thomsen-best@gmx.de

Veranstaltungen Löwenstedt

- 05.11. Busch und Gartenabfall Annahme von 09.00 -11.30 Uhr
- 06.11. Sozialverband, Lottoveranstaltung, 19:30 Uhr Friedensburg
- 07.11. DRK, Herbstversammlung 14:30 Uhr, Gallehus
- 12.11. SVBW/Sparcl., Oktoberfest, Friedensburg
- 27.11. Kirche, Kirchenwahl
- 27.11. Kirche, Adventskonzert Arlau-Chor, 19:30 Uhr
- 28.11. DRK, Blutspenden von 15:30 -19:30 in der Schule Viöl
- 30.11. Kirche, Adventsfeier für Senioren 14:30 Uhr, Kapelle Löwenstedt
- 04.12. Weihnachtsfeier nachmittags u. abends, Friedensburg
- 05.12. Landfrauen: Weihnachtsfeier
- 04.12. Gottesdienst mit Akkordeonclub Viöl 19:30 Uhr, Kirche Viöl
- 10.12. Sozialverband: Weihnachtsfeier, 14:30 Uhr, Kapelle Löwenstedt

Gemeinde Löwenstedt

Bürgermeister Holger Jensen
Norderfeld 9 a, 25864 Löwenstedt
Tel.: 04673 870, Fax: 04673 870
E-Mail: norderkerns@aol.com



- 11.12. Reitclub: Weihnachtsreiten, Reithalle
- 17.12. Wollstübchen: Kehraus im Wollstübchen 14:00 -18:00 Uhr
- 26.12. Kirche: Gottesdienst 10:00 Uhr, Kapelle Löwenstedt

Geburtstagsfest der Ev. Kindertagesstätte



Am 01. Oktober feierten Kinder, Eltern, Mitarbeiterinnen und Gäste das Geburtstagsfest der Ev. Kindertagesstätte der Gemeinden Löwenstedt und Haselund. Da der Spielplatz in diesem Sommer neu gestaltet wurde, das Außengelände erweitert, umfangreiche energetische Sanierun-



gen durchgeführt und neue Spielgeräte für die Kinder aufgebaut wurde, feierten wir das 40 jährige Jubiläum nachträglich in diesem Jahr.

Eröffnet wurde das Fest mit einem Gottesdienst unter der Leitung von Pastor Jens Augustin, sowie musikalischer Unterstützung der Kinder und Mitarbeiterinnen in der Kapelle in Löwenstedt.

Nach den freundlichen Grußworten, die gesprochen worden, ging es anschließend kunterbunt in der Kita weiter, wo eine Hüpfburg, Rollenrutsche, Schatzsuche sowie Spiele für die Kinder bereit standen.

So konnte der Jubiläumstag bei strahlenden Sonnenschein gebührend gefeiert werden.

Tanja Weibach-Hornburg, Leitung der Kindertagesstätte



Reisedienst & KFZ-Werkstatt

NISSEN & SOHN

Immer mobil - sicher ans Ziel!

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

www.bus-nissen.de
www.kfz-nissen.de

Nissen & Sohn GmbH
Westerfeld 2a · 25864 Löwenstedt
Reisedienst: 0 48 43 · 20 50 133
Werkstatt: 0 48 43 · 2212



ökologisch
nachhaltig
effektiv

EM Effektive Mikroorganismen® – eine ökologische Alternative mit nachhaltigem Nutzen für Mensch, Tier & Umwelt

Ihre kleinen Helfer für Garten, Teich, Haus, Landwirtschaft, Reinigung, Kosmetik und Wohlbefinden mit verschiedensten Anwendungsgebieten.

Ich berate Sie gerne!

Marion Borchardt
Dörpsstraat 41 · 25821 Vollstedt
Tel.: 04671 / 600 84 14
info@em-stuuu.de



www.facebook.com/EMStuuu
www.em-stuuu.de



Veranstaltungen Norstedt

Jeden letzten Montag im Monat Preisknüffeln
 Jeden 2. Dienstag im Monat Spielenachmittag
 Jeden 4. Donnerstag im Monat Fahrt zum Wochenmarkt
 mit dem Bürgerbus

- 01.11. Laterne laufen
- 12.11. Sparclub essen
- 29.+30.11. Adventsleckereien herstellen für Kinder
- Ab 01. Dezember 2016 offener Adventskalender
- 11. 12. Kinderweihnachtsfeier
- 13. 12. Weihnachtsfeier vom Sozialverband

Düt und Dat ut Norstedt

Zu allererst eine ganz tolle Neuigkeit. Der Ortskulturring hat eine neue Schriftführerin. Inke Caspersen erklärte sich bereit und wir danken ihr von ganzem Herzen dafür. Wir wünschen ihr viel Freude bei der neuen Aufgabe.

Ringreiten 2016

Am 17. September 2016 fand das alljährliche Ringreiten in Norstedt statt. 16 Reiter und sechs Amazonen traten pünktlich um 8.30 Uhr auf dem Festplatz an und wurden vom Feldführer Karsten Hansen (Süderkerns)



begrüßt. Mit dem Feuerwehrmusikzug aus Viöl machten sich die Reiter und Amazonen dann auf den Weg zu Pedes, um den Vorjahreskönig Marten Clausen abzuholen. Nach einem kleinen Umtrunk wurden dann Karsten Hansen und

Harald Albertsen (Norderalberts) vom 1. Vorsitzenden, Holger Kniese, als neue Ehrenmitglieder des Ringreitervereins geehrt

Zurück auf dem Reitplatz begann der Wettkampf gleich mit dem Kampf um den ersten Pokal. OkeCaspersen und Marten Clausen mussten nach



vier Durchgängen um den Pokal für die ersten drei Ringe umreiten. Dabei hatte OkeCaspersen so früh am Morgen das ruhigere Händchen und sicherte sich den Pokal.

Bei herrlichem Wetter verfolgten viele Zu-

schauser den Wettkampftag und drückten den Teilnehmern die Daumen. Bevor das Königsreiten begann, wurde der K.O.-Pokal ausgestochen. Holger Kniese hatte hier die längste Ausdauer und wurde dafür mit einem Pokal geehrt.

Nach einer kurzen Kaffeepause dauerte es nur vier Durchgänge, ehe der neue König feststand. Im stolzen Alter von 75 Jahren sicherte sich Andreas Johannsen die 6.! Königswürde beim Norstedter Ringreiten.

Die weiteren Platzierungen:

- 1. Platz: Marten Clausen
- 2. Platz: Holger Kniese
- 3. Platz: Ingo Benett
- 4. Platz: Harald Albertsen
- 5. Platz: Bente Ketelsen

Gemeinde Norstedt

Bürgermeister Volker Carstensen

25884 Norstedt, Haaks 1

Tel: 04843 27254, Fax: 04843 202389

E-Mail: carstensen-volker@t-online.de



Beim Kegelwettbewerb hatte Birgit Thomsen das sicherste Händchen und wurde zur neuen Kegelkönigin ernannt.

Die weiteren Platzierungen:

- 1. Platz: Dörte Jensen
- 2. Platz: Andrea Kniese
- 3. Platz: Birte Hansen
- 4. Platz: Bettina Benett
- 5. Platz: Rita Thomsen

Abends wurde dann im Norstedter Kroog bis in die Nacht hinein gefeiert. Vielen Dank an dieser Stelle noch einmal an alle Zuschauer, den Galli-Leuten, der Norstedter Feuerwehr und allen anderen Helfern.

Kinderringreiten 2016

Am 25. September zeigte der Nachwuchs sein Können auf dem Reitplatz. 12 Kinder und Jugendliche traten beim Norstedter Kinderringreiten an und konnten sich wie die Erwachsenen über tolles Ringreiter-Wetter freuen. Anders als bei den Erwachsenen wurden nicht die Ringe gezählt, sondern Punkte. Je nach Gangart (Schritt 1 Punkt, Trab 2 Punkte oder Galopp 3 Punkte) sammelten die Kleinen fleißig Punkte.

Nach sechs Durchgängen bei Königsreiten hatten Elin Hansen und Jördis Thomsen jeweils neun Punkte gesammelt und mussten ins Stechen. Hier dauerte es fünf Durchgänge, bis die Entscheidung gefallen war. Jördis Thomsen nutzte ihre Chance und sicherte sich die Königswürde für ein Jahr.

Nachdem alle Pferde versorgt waren, nahm der 1. Vorsitzende, Holger Kniese, die Siegerehrung vor. Jeder Teilnehmer und jede Teilnehmerin erhielt einen Pokal als Andenken an das Norstedter Kinderringreiten 2016.

Die weiteren Platzierungen:

- 1. Platz: Jolin Ziegner
- 2. Platz: Djamina Benett
- 3. Platz: Carolin Thomsen
- 4. Platz: Vilje Caspersen
- 5. Platz: Merle Hinrichsen



Einweihungsfeier der neuen Infostation „Hügelgräber Söbenbargen“

Der Verein Natur und Kultur um den Stollberg e.V. hatte eingeladen zur Offiziellen Eröffnung der neuen Station bei den Söbenbargen.

Es ist ein Platz hergerichtet worden, wo jedermann sich die Söbenbargen anschauen und auf den neuen Infotafeln deren Entstehung nachlesen kann. Dem vorausgegangen war natürlich eine lange intensive Vorarbeit um an alle Informationen zu gelangen. Daran beteiligten sich neben dem Verein und dem Archäologischen Landesamt auch Jonny. Was dabei herausgekommen ist, kann man auf den neuen Tafeln nachlesen.

Danach wurden Sponsoren gefunden um das Ganze zu verwirklichen. Ne-



ben dem Amt Mittleres Nordfriesland, der Gemeinde Bohmstedt hat die Gemeinde Ahrenshöft dafür gesorgt den Platz herzurichten. Anni Christiansen stellte die Fläche zur Verfügung.

Am 17.09.2016 war es dann soweit. Wer mochte, konnte mit dem Fahrrad von Waldheim aus starten zu einer Geschichtlichen Radtour mit Friedrich Petersen zu den Söbenbargen. Dort angekommen, begrüßte der Vorsitzende Heinrich Becker alle Anwesenden und freute sich über die rege Beteiligung. Besonders begrüßte er den Amtsvorsteher Hans Jakob Paulsen, sowie die Bürgermeister aus Bohmstedt, Ahrenshöft und Norstedt. Rückblickend erzählte er, wie es zu diesem Vorhaben gekommen war. Bei den anschließenden Grußworten stellte sich heraus, das die Entstehung der Söben Bargen denn wohl doch nichts mit den Riesen, den Kirchtürmen in Viöl und Drelseldorf und den Hotschen voll Sand zu tun hat. Aber allen war diese Geschichte bekannt.

Nach der Einweihung bestand die Möglichkeit in der Gaststätte Waldheim einzukehren um den Vormittag ausklingen zu lassen. **Volker Carstensen**

Wir freuen uns über die Geburt von **Tomme** am 08.09.2016, Sohn von Bjarne und Finja Hansen.

Wir wünschen der Familie Gesundheit und alles Gute.

Erntedank

Am 08. Oktober fand in großer Runde unser Erntedank-Essen im Norstedter Kroog statt. In Zusammenarbeit mit den Landfrauen entstand ein wunderhüb-



scher Erntetisch, mit nostalgischen Gerätschaften, der von allen bewundert wurde und Erinnerungen an früher weckte. Jolin, Lars, Mario und Silas überreichten die Erntekrone an den Bürgermeister. Nach einem leckeren Essen verbrachten wir einen gemütlichen Abend. Für Volker gab es noch eine Überraschung. Haaks Irma hatte einen neuen „Dingstock“ anfertigen lassen, der nun in Spinkebüll seine Runde macht.



Weihnachtsbacken für Kinder

Amt 29. und 30. November bieten Kristina und Ilona ein Weihnachtsbacken für Kinder an. Weitere Infos bei Ilona, Tel. 927.

Offener Adventskalender

Auch in diesem Jahr würden wir uns freuen, wenn der offene Adventskalender stattfindet. Dafür dürfen sich noch gerne Freiwillige melden, die ein Türchen öffnen möchten. Ab 01. November kann man sich in die Liste beim Bäcker hierfür eintragen.

Herbstgedanken

*Das erste Frühlingslächeln,
wie lange ist es her?
Schon nähert sich der Winter,
so brummig wie ein Bär.*

*Mit Lenzblut in den Adern
Und Schnee auf meinem Haupt
durchstreife ich die Wälder,
die herbstlich bunt belaubt.*

(Anita Menger)

*Der Sommer kurz und hitzig
erscheint mir wie ein Traum,
doch hängt der Duft der Rosen
noch immer süß im Raum.*

**In diesem Sinne grüßt
euch eure
Karla-Kolumna-Redaktion**

Von schlüsselfertig
bis Ausbauhaus



**Jens
Jensen**

Bauunternehmen GmbH

- Neubauten aller Art
- Sanierung
- Reparaturen rund ums Haus

Hausbesichtigung
auf Wunsch

sind wir ein
starker Partner

Kirchenweg 16 · 25884 Viöl
Tel. (04843) 1061 · JensJensen@t-online.de
www.jens-jensen-bau.de

De Frisörstuu
in Bohmstedt



Jeden Advents-Samstag können Sie eine Föhn-Frisur mit dem Airstyler, mit Glühwein und selbstgebackene Lebkuchen-Herzen für 5,- EUR versüßen.

Mit dabei Ute Paulsen (Schmuck und Kleidung) sowie Daniela Hansen (Deko-Bloom).

Hohe Luft 8
25853 Bohmstedt
☎ 04671 - 600 85 39

info@frisoerstuu.de
www.frisoerstuu.de





Veranstaltungen Oster-Ohrstedt

- 05.11. 17.30 Uhr, Laternelaufen, Treffpunkt: Feuerwehrgerätehaus
 24.11. 16.30 Uhr, Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
 29. 11. Bruusturnier: Dörpshuus Oster-Ohrstedt, Beginn: 20:00 Uhr
 Startgeld: 3,00€
 11.12. 14.00 Uhr, Musikalischer Adventsgottesdienst im Anschluss
 Kaffeetrinken in der Kirche
 28.02. Bruusturnier: Dörpshuus Oster-Ohrstedt

Gemeinde Oster-Ohrstedt

Bürgermeister Michael Bartels
 Norderende 25, 25885 Oster-Ohrstedt
 Tel.: 04847 1269, Handy: 0152 53803391
 E-Mail: mibartels@gmx.de



Was war los im Landfrauenverein Ohrstedt?

Zusammen mit den Landfrauen aus Ostenfeld und Viöl waren wir im August im Kino und sahen wir einen Film über die Anfänge des Kampfes um das Wahlrecht für Frauen. Das Historiendrama "Suffragette - Taten statt Worte" zeigt vor allem das Schicksal der Waschfrau Maud Watts, die zunächst gar nichts mit der Suffragettenbewegung anfangen kann, dann aber immer mehr zur Kämpferin für Frauenrechte wird. Dabei setzt sie nicht nur Arbeit und Familie, sondern auch ihr Leben aufs Spiel. Im Verlauf des Filmes waren wir immer wieder erstaunt und auch erschrocken, wie wenig – nämlich so gut wie keine – Rechte Frauen vor hundert Jahren hatten. Beim anschließenden Essen im Brauhaus wurde der Streifen noch rege diskutiert.



Im September hatte Ostenfeld zur Gemeinschaftsveranstaltung mit den Ortsvereinen Ohrstedt und Viöl geladen. Barbara Thomsen gab bei ihrer Begrüßung zu, dass sie, genau wie die meisten Anwesenden, den Begriff „Resilienz“ erst einmal habe googeln müssen. Die Erziehungswissenschaftlerin Katarina Weiher (siehe Foto oben) setzte dem Überlegen dann ein Ende. In ihrem Vortrag "Resilienz – Die Kunst, Krisen zu meistern" sprach sie über das Immunsystem der Seele. Resilienz beschreibt die Gabe, dem Auf und Ab im Leben kraftvoll zu begegnen. In sieben Bereichen verfügen resiliente Personen über bemerkenswerte Stärken: Von der Akzeptanz, Lösungsorientierung und realistischem Optimismus, über dem Verlassen der Opferrolle, Selbstverantwortung übernehmen und Beziehungspflege hin zur Zukunftsplanung. Katarina Weiher forderte die Zuhörerinnen auf, über eigene Gefühle und Reaktionen während Krisen nachzudenken – viele erkannten sich wieder. "Wir können die Karten, die uns gegeben sind, nicht zurückgeben – wir müssen entscheiden, wie wir

sie spielen." zitierte die Referentin. Ende des Monats fuhr eine kleine Gruppe zur Fachschule für Hauswirtschaft im ländlichen Raum" (siehe Foto). Hier wurden wir von Femke, einer Schülerin der Oberklasse, und von Frau Soltau, Leiterin der Hauswirtschaft, empfangen und gleich herumgeführt. Neben den üblichen Kassenräumen sahen wir auch den großen Gemüsegarten, Lehrküche, Speisesaal und weitere Räumlichkeiten. Eine Schülerin zeigte uns netterweise ihr Internatszimmer. Unsere Begleiterinnen erzählten sehr interessant über Unterricht in Theorie und Praxis, das Leben im Internat, die Abschlussmöglichkeiten und die guten Zukunftsperspektiven. Nach vielen Fragen besuchten wir zum Schluss noch den eigenen Hofladen, der selbstständig von der Oberklasse organisiert wird. Die Schule gibt es seit 1904 und beherbergt zurzeit 59 Schülerinnen. Nach einer kurzen Fahrt trafen wir beim Kerzenhof-Cafe in Schafstedt ein. Ein originelles Cafe mit einer bunt zusammengestellten Einrichtung, leckerem Kuchen, einem kleinen Museum und einem Laden. Hier hatten wir auch die Möglichkeit, Kerzen zu färben. Die Kerzen sind schön geworden, die Bilder nach Besuch der Foto-Box eher schräg ... Zu Kaffee und Kuchen gab der Ehemann der Besitzerin, Stephan Bork, ein kurzes Konzert.



sie spielen." zitierte die Referentin.

Ende des Monats fuhr eine kleine Gruppe zur Fachschule für Hauswirtschaft im ländlichen Raum" (siehe Foto). Hier wurden wir von Femke, einer Schülerin der Oberklasse, und von Frau Soltau, Leiterin der Hauswirtschaft, empfangen und gleich herumgeführt. Neben den üblichen Kassenräumen sahen wir auch den großen Gemüsegarten, Lehrküche, Speisesaal und

weitere Räumlichkeiten. Eine Schülerin zeigte uns netterweise ihr Internatszimmer. Unsere Begleiterinnen erzählten sehr interessant über Unterricht in Theorie und Praxis, das Leben im Internat, die Abschlussmöglichkeiten und die guten Zukunftsperspektiven. Nach vielen Fragen besuchten wir zum Schluss noch den eigenen Hofladen, der selbstständig von der Oberklasse organisiert wird. Die Schule gibt es seit 1904 und beherbergt zurzeit 59 Schülerinnen.

Nach einer kurzen Fahrt trafen wir beim Kerzenhof-Cafe in Schafstedt ein. Ein originelles Cafe mit einer bunt zusammengestellten Einrichtung, leckerem Kuchen, einem kleinen Museum und einem Laden. Hier hatten wir auch die Möglichkeit, Kerzen zu färben. Die Kerzen sind schön geworden, die Bilder nach Besuch der Foto-Box eher schräg ... Zu Kaffee und Kuchen gab der Ehemann der Besitzerin, Stephan Bork, ein kurzes Konzert.

Thema des diesjährigen Herbstabends war der Apfel, und passend dazu war die Dekoration (Zieräpfel), das Essen (Mehlbüddel mit Apfelsauce) und natürlich der Vortrag. Frau Sattler vom „Apfelschiff“ Hollingstedt hatte einige Kisten mit Äpfeln dabei, mit zum Teil klangvollen Namen wie Goldparmäne, Adamsapfel und Purpurroter Cousinot. Sie bewirtschaftet mit ihrem Mann einen Bioland-Obstbetrieb nahe der Treene, baut ca. 100 verschiedene Apfelsorten an und erntet im Winterhalbjahr eine Tonne Äpfel pro

Kompetenz zwischen den Meeren



Trocknungstechnik

- Wasserschadenbeseitigung
- Gebäuediagnostik
- Leckageortung

Schuby/SL: Tel. 04621-9787620
 Flensburg: Tel. 0461-97894830
 Heide: Tel. 0481-59983170
 e-mail: trockenungstechnik-will@t-online.de



Inde Sattler vom Apfelschiff Hollingstedt



Stephan Bork

Woche. Sie schilderte die Arbeiten übers Jahr, erläuterte die Inhaltsstoffe von Äpfeln, berichtete vom aufwendigen Züchten und beantwortete viele Fragen. Natürlich wurden die mitgebrachten Äpfel auch verkostet.

Ein Ausblick auf das Programm: 1. Dezember 2016: Weihnachtsfeier
Wenn jemand Ideen oder Anregungen für das weitere Programm hat – der Vorstand freut sich über Tipps. Schaut doch auch mal auf unsere Internet-Seite: www.lfv-ohrstedt.de.

SCHWESING

Veranstaltungen Schwesing

- 04.11. Laternelaufen ab 18 Uhr
- 18.11. Grünkohlessen mit FF auf Engelsburg
- 24.11. Blutspenden ab 16.30 Uhr in der GGS Ohrstedt
- 26.11. Adventsfeier SoVD
- 27.11. Wahl des Kirchengemeinderates
- 28.11. Gemeinderat ab 19.30 Uhr im MarktTreff
- 01.12. Hauptversammlung FF im Schulungsraum
- 01.12. Weihnachtsfeier Landfrauen
- 03.12. Weihnachtsbasar im MarktTreff

Kurznachrichten aus Schwesing

Am 12.9. trafen sich die Gemeindevertretungen Oster-Ohrstedt, Schwesing und Wester-Ohrstedt im MarktTreff Schwesing zu einer gemeinsamen Sitzung. Thema war die vom Bund geschaffene Möglichkeit, innerhalb der nächsten 3 Jahre ein flächendeckendes Breitbandnetz zu bauen, dass mit bis zu 50% bezuschusst werden kann. Notwendig war dazu ein Beschluss, zum einen die „Kompetenz“ auf das Amt Viöl zu übertragen, zum anderen zu beschließen, sich über das Amt an einem Zweckverband „Südliches Nordfriesland“ zu beteiligen, der alle noch „weißen Flecken“ bearbeiten wird. Nach ausführlicher Erläuterung der Sachverhalte durch LVB Gerd Carstensen sowie interner Einzelberatung beschlossen alle drei Vertretungen einstimmig, dem Beschlussvorschlag des Amtes zu folgen. Stucks Gaststätte hat einen neuen Besitzer und wird noch im Oktober wieder eröffnet. Wir können gespannt sein, wie das plakatierte Konzept „einschlägt“. Wie man hört, soll auf jeden Fall der Saalbetrieb neben der

Baumgardt + Lohr
Steuer- und Wirtschaftsberatung

Lundweg 1 - 25813 Husum
Tel 04841 8969-0 / Fax 04841 8969-32
Email: info@baumgardt-lohr.de
www.baumgardt-lohr.de

Gemeinde Schwesing

Bürgermeister Wolfgang Sokoll
Osterende 17, 25813 Schwesing
Tel. 04841 71236, Fax 935507
E-Mail: sokoll060160@aol.com
Internet: www.schwesing.de



- 11.12. Musikalischer Gottesdienst ab 14.00 Uhr i. d. Kirche
- 14.12. Weihnachtsfeier Senioren//Anmeldung nötig!!!
- 01.12.-21.12 - Advendsfenster überall 18.00 - 19.00 Uhr

italienischen Küche wieder aufgenommen werden, sodass wir endlich wieder „vor Ort“ feiern können. Wir wünschen dem neuen Besitzer viel Erfolg und hoffen als Gemeinde auf eine gute Zusammenarbeit!

www.kieskontor-dohle.de

H.W. Dohle
GmbH

KIESKONTOR AN DER NORDSEE

Leistungsstarker Fuhrpark für große und kleine Mengen
Für den »speziellen« Einsatz **Kranwagen mit Greifer**

Kies- und Recyclingbaustoffe
Mutterboden gesiebt
Wallsteine

Brooker Ring 3 25855 Haselund **Telefon 04843 - 1444**
Telefax 04843 - 2288
email: dohle-boxlund@t-online.de

WERNER'S TAXI

Viöl/Boxlund 04843 20 135
Husum 04841 779 38 38

Ihr zuverlässiger Taxi www.wernerstaxi.de

sitzende Krankenfahrten
Chemo/Bestrahlung/Dialyse
Serienfahrten
Alle Kassen
Kurierfahrten



Große Übung der Jugendfeuerwehr Ahrenviöl/Immenstedt

Die „Abschlussübung“ fand dieses Jahr in Schwesing zusammen mit der FF Schwesing statt.

Teilnehmer waren 22 Kinder und Jugendliche aus der Jugendfeuerwehr Ahrenviöl/Immenstedt mit drei Betreuern sowie 27 Mitgliedern der Schwesinger FF.

Gegen 19.15 Uhr kamen die beiden Einsatzfahrzeuge aus Schwesing mit entsprechenden Besatzungen (einschließlich Atemschutz) zum Hof Kersten (ehemals Röhe); kurz darauf „im Trab“ die Jugendfeuerwehr, die von 3 Ausbildern und den Fahrzeugen aus Ahrenviöl und Ohrstedt begleitet wurden.

Aufgrund des „Aufgebotes“ hatten sich schon zahlreiche „Zaungäste“ eingefunden, unter ihnen auch Bürgermeister Wolfgang Sokoll und Ehrenamtswehr-



führer Holger Makoben, um diese Übung mit zu erleben.

Die gestellte Aufgabe für alle war, einen Schmelbrand mit starker Rauchentwicklung im alten Schweinestall unter Atemschutz zu bekämpfen, eine vermisste Person zu finden und die Nachbarstallungen mit zwei Riegelstellungen durch mehrere Strahlrohre zu schützen.

Alle Aufgaben wurden in der nachfolgenden Besprechung im Gerätehaus zur vollsten Zufriedenheit der beteiligten Wehrführungen gelöst und hat den Kindern und Jugendlichen viel Spaß bereitet, sodass die Bratwurst und die Getränke im Gerätehaus bestens schmeckten.

Gemeindevertretersitzung vom 12.09.2016

Folgende Beschlüsse wurden nach der gemeinsamen Sitzung diskutiert und gefasst:

Die Straße im dritten Bauabschnitt am Sergeantenweg wird „Norderende“ benannt.

Bei den Veranstaltungen auf dem Flugplatz (Bachlythenfest und Beschleunigungsrennen) ergaben sich keine wesentlichen Beanstandungen.

Das Dorffest war – trotz teilweise geringer Helferzahl – gelungen; ein großer Dank ging an den KiGa Förderverein, der sich wieder stark eingebracht hat.

Im nichtöffentlichen Bereich wurde noch ein Missverständnis aus der Formulierung im B-Plan für den dritten Abschnitt bereinigt/klargestellt. Die neue Formulierung für den Bau von Nebengebäuden lautet jetzt: „Überdachte Stellplätze (z.B. Carports) dürfen eine Größe von 50 m² nicht überschreiten. Für die Summe anderer Nebenanlagen gilt eine Begrenzung auf insgesamt maximal 60 m³.“

Die Gemeindevertreter treffen sich zur letzten Sitzung in diesem Jahr am 28.11.2016 ab 19.30 Uhr.

Kleiner Schnack mit Kalle

Moin Jochen, sag mal, habt ihr eure Äpfel auch schon alle ab?

Haben wir, Kalle.

Wir auch, man war das eine Schuffterei. Das Pflücken ist nicht ganz ungefährlich bei unseren alten und hohen Bäumen. Also, wenn es nach mir ginge, hätten wir schon lange ein paar neue niedrige Bäume mit neuen Sorten. Aber gerade wegen den alten Sorten haben wir sie auch noch, die alten Bäume, obwohl die Äpfel immer kleiner werden. Dabei wären die ganz alten Sorten fast alle ausgestorben, sagt Opa. Wo gibt es denn noch den gelben Richard, Krügers Dickstiel oder Schafsnase? Sogar bei uns im Garten sind die im Laufe der Jahre verschwunden bis auf unseren Lieblingsapfel, den guten alten Borsdorfer, auf den wollen wir nie verzichten.

Oma sagt immer, der Borsdorfer ist ein literarischer Apfel, weil er in einem Buch vom Dichter Fontane vorkommt. Hab ich selbst gelesen. Nein, nicht die Bücher, aber die Stellen darin, wo diese Äpfel genannt werden. Die hat Oma nämlich unterstrichen und zeigt diese Stellen allen, die das nicht glauben wollen.

Es gibt außerdem auch ein Sprichwort, das Borsdorfer mit den Menschen vergleicht. Dazu muß man wissen, daß viele dieser Äpfel eine glatte Haut haben und schon zum Anbeissen aussehen. Aber es gibt auch welche mit Warzen oder Flecken, diese sind die besten und schmecken besonders würzig und süß. Opa sagt immer, die haben Charakter.

Weißt du, Jochen, ich bring dir morgen mal zwei mit in die Schule. Dann kannst du dich selbst von dem Unterschied überzeugen - einmal mit den Augen und einmal mit der Schnute.



BURMEISTER


Aus Liebe zum Genuss

Landschlachtere
Burmeister

GmbH & Co. KG

25884 Viöl
Tel. 04843-1301
www.la-bu.de





BAUMBACH

Nordstrander Hofladen

Besuchen Sie uns
im Hofladen auf
Nordstrand oder im
Internet.

Tel. 04842-495
www.lammfleisch.de

Veranstaltungen Sollwitt

- 28.10. 19:30 Uhr, Laternelaufen in Pobüll
 05.11. 19:30 Uhr, Erntefest in Norstedt – Anmeldung erforderlich
 04.12. 11:00 Uhr, Weihnachtspunschen auf dem Meyer Hof
 Dez. 2016 - Lebendiger Adventskalender –
 Auskunft gibt Susanne Timmsen
 27.01. 20:00 Uhr, Feuerwehrversammlung in Haselund
 25.02. 19:30 Uhr, Feuerwehrball mit Haselund in Löwenstedt

Alarmübung in Sollwitt



Am 15. Oktober gingen gegen 14:45 Uhr in Sollwitt und Pobüll die Sirenen. Schnell wurde klar, dass es sich dabei um eine kleine Alarmübung handelte, die Marco Lorenzen aus Pobüll mit Unterstützung von Sven Hansen aus Sollwitt für die Kameraden ausgearbeitet hatten. Das Abarbeiten der Ausgangslage – unklare Rauchentwicklung mit einer vermissten Person auf einem Resthof in Sollwitt-Osterfeld – wurde durch die anwesenden Kameraden – teilweise



unter Atemschutz - schnell und effizient erledigt. Leider erreichte der Sirenenanschall durch ungünstigen Ostwind nicht alle Kameraden – dieser Punkt wurde hinterher noch ausgiebig diskutiert. Alles in allem eine gelungene Übung, Danke an Marco für die Ausarbeitung.

Feuerwehrgrillen 2016

Das öffentliche Feuerwehrgrillen für Jedermann der Freiwilligen Feuerwehr Sollwitt-Pobüll wurde in diesem von den Kameraden von Sollwittfeld organisiert. Am 22. Juli ab 19:00 Uhr standen bei wiedermal bestem Wetter auf dem Hof von Bernd und Birte Meyer Grill und Bierzelt bereit. Für die Unterhaltung der Kinder, aber auch der Erwachsenen war gesorgt. Jeder konnte sein Glück beim Leitertgolf versuchen um Freigetränke zu erspielen. Alles in allem haben sich die Kameraden vom Feld sehr ins Zeug gelegt und so für einen gemütlichen Abend für alle gesorgt!

DACHDECKEREI • ZIMMEREI

- Klempnerei
- Fassadenbau
- Dachfenster
- Holzarbeiten
- Zimmererarbeiten
- Isolierarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Schornsteinverkleidung
- Dachsanierung
- Innenausbau
- Falztechnik



Maik Timmsen GmbH & Co. KG

Mittweg 9a • 25855 Haselund • www.timmsen-dach.de
 Telefon 04843/2059095 • Mobil 0172/8234768

Gerhard Dethlefs

Sanitär- und Heizungstechnik

- Wärmepumpen
- Öl- und Gasheizungen
- Sanitäranlagen - Baderneuerungen
- Klempnerarbeiten
- Solaranlagen
- Zentralstaubsaugeranlagen
- Holzkessel und Kaminöfen
- Verkauf von Material

Pobüll 25
 25884 Sollwitt
 Fax 04843-2165
 Tel. 04843-2233



GARDINEN-STUDIO
CARSTENSEN
 Polsterei • Raumausstattung

Westerende 43 • 25884 Viöl
 Telefon 04843/27175 • Fax 04843/27176
 CarstensenSollwitt@t-online.de

Kommodige Zeitreise durch Geschichte und Musik

Der alljährliche Gemeindeausflug für die Bürger über 60 Jahre führte die Sollwitzer und Pobüller Senioren in diesem Jahr ins (leider ziemlich verregnete) Blaue. Wie gut, dass unterwegs Jonny Carstensen aus Norstedt zustieg, denn er versteht es wie kaum ein anderer, die Geschichte der Region spannend zu erzählen. Auf den Spuren Theodor Storms führte er die Busgesellschaft in den Beltringharder Koog. Normalerweise ist es einer der Höhepunkte seiner historischen Zeitreise, dass er die Leute an der Bade- stelle Lüttmoorsiel aussteigen und den Deich erklimmen lässt. Denn bei klarer Sicht ist der Blick über die Halligen und auf die Nordsee atemberaubend – und auch der Blick zurück ins Binnenland, vor allem jetzt, wo der rote Queller so herrlich blüht. Doch an diesem Tag goss es in Strömen, draußen war alles grau in grau. Ans Aussteigen war nicht zu denken. Jonny gelang es trotzdem, die sonst so schönen Bilder in den Köpfen der Menschen entstehen zu lassen, und das ganz besonders bei der Weiterfahrt Richtung Hattstedter Marsch. Auf dem alten Deich erzählte er sehr spannend und anschaulich von der sagenumwobenen Gestalt des Hauke Haien, und so mancher seiner Zuhö-



Bürgermeister Thomas Hansen



rer meinte dabei, in der Ferne den Schimmelreiter im Regen über den Deich jagen zu sehen. Danach ging es zurück nach Norstedt, wo es für die 28 mitgereisten Senioren bei Kaffee und Kuchen in Jonny's Café nochmal so richtig kommodig wurde. Als Gruppe „Landlicht“ nahmen Jonny und Evelyn Carstensen ihre Gäste mit auf eine musikalische Zeitreise und sorgten dafür, dass beim Schunkeln und Mitsingen alle ganz viel Spaß hatten. Bürgermeister Thomas Hansen nutzte die Gelegenheit, in aller Kürze über das aktuelle Geschehen im Amt und im Dorf zu berichten und wünschte sich, dass künftig wieder mehr über 60-Jährige samt ihrer (gerne auch jüngeren) Partner/innen Lust haben, an den geselligen Gemeindeausflügen teilzunehmen.



Auch mit ihren witzigen Verkleidungen sorgten Evelyn und Jonny Carstensen für Stimmung



Max Geißer aus Pobüll unterstützte die Gruppe Landlicht spontan als Heino-Imitator

Text und Foto: Silke Schlüter



Es wurde viel gelacht, geschunkelt und gesungen



Einem der Ausflügler wurde, sehr zur Freude seiner Tischnachbarn, eine Schlafmütze verpasst



Die Geestbühne probt wieder!

Liebe Theaterfreunde, die Geestbühne Viöl unter der Leitung von Spielleiterin Anneli Lorenzen hat im August wieder mit den Proben zu einem neuen Stück begonnen. Der 3-Akter „Swieneree up Hinners Hoff“ von Helmut Schmidt soll im April nächsten Jahres auf die Bühne gebracht werden – dieses Mal ist die Schule in Viöl als Aufführungsort vorgesehen. Aufführungstermine und Vorverkaufsstellen werden rechtzeitig bekannt gegeben. Zum Stück wird nur so viel verraten: Wenn man einem Schweinebauern seine eigene Medizin gibt... Derzeit versuchen wir eine kleine Rolle (Weiblich, ca. 20-40 Jahre) krankheitsbedingt neu zu besetzen, bei Interesse freut sich Anneli Lorenzen über einen Anruf – Tel. 04843 1284.



**Türen · Fenster · Treppen
Rollläden · Wintergärten
Sonderanfertigung + Montage**

25884 Sollwitt · Schulstraße 6 · Tel. 04843 - 605 · Fax 04843-21 47
eMail: info@schuett-bauelemente.de · www.schuett-bauelemente.de

Veranstaltungen Viöl

- 01.11. 10:00, Seniorenbeirat, Öffentliche Sprechstunde, Amt Viöl
- 06.11. 10:00, HGV, Vorweihnachtlicher Basar, Erich-Wobser-Halle
- 26.11. 20:00, FF Hoxtrup, Feuerwehrball, Gallehus
- 26.11. 14:30, Sozialverband, Adventsfeier, LJH
- 28.11. 14:30, DRK, Herbstversammlung, Gallehus
- 28.11. 15:30, DRK, Blutspenden, Schule Viöl
- 03.12. 14:30, Gemeinde/Landfrauen, Weihnachtsfeier mit den Senioren
- 17.12. 10:00, Bouleterrier, Tannenbaumturnier, Bouleplatz

Viöler Freibad-Saison 2016

Hallo, auch in diesem Jahr möchte ich gerne einen kurzen Bericht über die „Viöler Freibad-Saison“ schreiben.

Für die Abwicklung des Verkaufs und der Dokumentation von Jahres- und Einzelkarten sowie Ausgabe/Einsammeln der Schlüssel an die Früh-Bader haben sich zu Beginn der Saison folgende Damen zusammengefunden: Inge, Sandra und ich (Stefanie) (als „alte Hasen“) sowie Britta und Maren, die in diesem Jahr neu mit an unserer Seite waren.

Unsere Saison fing vielversprechend mit einem traumhaften Wetter an. Leider hielt dieses nicht allzu lange an. Wir hatten alle sehr gehofft, dass der Sommer 2016 besser wird als der Sommer 2015.

Rückblickend können wir aber sagen, dass der Sommer 2016 wieder gefühlt zu nass und zu kühl war. Bei unseren Diensten mit den jeweiligen Badeaufsichten haben wir aber versucht, das Beste daraus zu machen. Spaß stand bei uns Allen an erster Stelle.

**Gemeinde
Viöl**

Bürgermeister Heinrich Jensen
Amselweg 14, 25884 Viöl
Tel.: 04843 920
E-Mail: Heinrich.Jensen@t-online.de

Der TSV bot wieder Schwimmkurse an und es war schön zu sehen, wieviel Spaß die Kinder hieran hatten. Besonders nach erfolgreicher Abnahme des jeweiligen Seepferdchen-, Bronze oder Silberabzeichens. Kinder strahlten über das ganze Gesicht. Einen besonderen Dank an Mareike, Mayleen und Olli für die großartige Leistung.

Ebenfalls bot der TSV das sogenannte Schwimmbadzelten an. Baden bis um Mitternacht. Fürs nächste Jahr würden wir uns hier nur etwas mehr Beteiligung wünschen.

Zu verzeichnen hatten wir in diesem Jahr nur wenige kleinere Verletzungen. Wie immer endete unsere Saison, auch mit einem weinenden Auge, mit dem „Baden in Klamotten“. Auf diesem Wege möchten wir noch einmal herzlich Danke sagen an die Gemeinde, den Badeaufsichten, dem TSV, den Frühbadern sowie allen Badegästen 2016. Wir alle freuen uns schon auf die Saison 2017 mit der einen oder anderen Veränderung.

Viele Grüße!

Stefanie Göttisch

NEU ... in VIÖL mit erweitertem Sortiment

ScanFarm®
Premium Meisen-Mix
10 kg

19,95€
1 kg = 1,99

10% Rabatt
selber mixen
nach Wahl 12x800 g!
Katzen- & Hundefutter, versch. Sorten

ab 1,99€

ScanFarm® Mini Streifen
(100 % Schweinedarm),
Rinderlungen, Rinderstreifen
Rind, Rinderkopfhaut, Rinder-
schlund, Hühnerfüsse u.
weitere Sorten in 100 g - 400 g.

Josera. HAPPY DOG jetzt bei uns

ScanFarm®
Meisenknödel, 90 g mit Netz
6er Pack nur **0,99€**

ScanFarm®
Pferde Muesli,
15 kg

8,99€
1 kg = 0,73

Frunax **10,95€**
DS Contra Ratten 600 g (3 x 200 g)
Haferflocken-Mehrkorn-Köder
zur erfolgreichen Rattenbekämpfung

Angebote:

EinStreu Späne
Premium Qualität

1 Stck. **8,99€**
ab 30 Stck. je **7,99€**

ab 15 Stck. je **8,49€**

Alle Preise sind Abholpreise. Preise gültig bis 15. November 2016 und solange der Vorrat reicht!

Land & Freizeit Landmarkt
Raiffeisenstr. 5, Viöl
Tel. 0 48 43 – 20 55 53

bei der HaGe

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 08.00 – 12.00
und 13.00 – 17.00 Uhr

www.landundfreizeit.de

Viöler Tennisclub – Vereinsmeisterschaften und Duelle außerhalb des Vereins

Was bereits in unserem letzten Artikel im „Amt Viöl Aktuell“ angekündigt wurde, haben die Aktiven des VTC denn auch in die Tat umgesetzt. Es wurden neben den vielen Spielen um die Vereinsmeister-Titel diverse Veranstaltungen organisiert und besucht, die unser aktives Vereinsleben weiter untermauern.

Vergleichskampf beim TSV Mildstedt

So machten wir uns am Samstag, dem 24.08. zum ersten Mal seit langem wieder zu einem Team-Vergleich auf. Gastgeber waren die Herren des TSV Mildstedt, die uns morgens um 09:00 Uhr zahlreich auf der schönen Mildstedter Anlage begrüßten.

Noch schöner war in diesem Zusammenhang das Mildstedter Wetter, einfach der Hammer! Knapp 12 Stunden Sonne waren auch nötig, um auf 5 Plätzen insgesamt 15 Einzel-, 7 Doppel und am Ende ein ca. 35er Grill-Match durchzuziehen. Aber der Reihe nach...

Die Einzel wurden durch die Organisatoren dem gegenseitigen Niveau der Gegner angepasst festgelegt. Dabei wurden einige enge Matches mit recht unterschiedlichen Ausgängen ausgetragen. Auffallend war, dass der Gastgeber in den höher eingestuft Einzel zumeist die Oberhand behielt, während unsere Punkte „hinten“ geholt wurden. Highlights waren aber sicherlich die Partien von unserem „Underdog“ Mario Albertsen (LK 18), der gegen Thomas Schella (LK 7) ran durfte. Viele insbesondere der Mildstedter staunten nicht schlecht, wie Mario gegen Thomas mithielt und ihn des öfteren düpierte. So mussten im 1. Satz der Tiebreak entscheiden, den Thomas heim holte. Auch das 6:3 im 2. Satz sah nicht so deutlich wie erwartet aus, so dass am Ende ein überaus zufriedener Viöler vom Platz kam (Thomas aber auch!). Äußerst spannend und hochklassig ging es auch bei Thorsten Jensen und uns Ulf Bodersen zu, jeder sammelte am Ende fleißig Matchbälle, aber auch hier zog der Viöler den Kürzeren.

Im einzigen direkten Viöler Duell allerdings „rasierte“ Rainer Jessen den

Wahl-Viöler „Fiete“ Thomsen in zwei Sätzen. Wenn Kollege Arne Götsch in seinem Duell gegen Harald Raab nicht im Match-Tiebreak bei 8:5 auf die letzten beiden Punkte „großzügig verzichtet“ hätte, wäre nach den Einzel bereits eine Vorentscheidung gefallen. So stand es 8:7 für uns und es ging nach Kaffee und Kuchen und zwischendurch immer mal wieder netten Fachgesprächen in die Doppel.

Hier blieb es spannend, denn die Mildstedter hielten anscheinend nichts von einer Heimmiederlage. Wieder ging es hin und her, es war aber hier und da festzustellen, dass einige sich noch „Körner“ für das anschließende Grillen aufbewahrten. So waren es am Ende Daniel Hennig und uns „Jörg-Ersatz“ Kai Flor, die für den vierten Doppel-Punkt und den am Ende hoch verdienten 12:10 Auswärtssieg sorgten.

Eine Überlieferung der anschließenden „3. Halbzeit“ liegt nicht vor.

Die Ergebnisse der Partien sind zu finden unter www.vioeler-tc.de.

Zweites Leistungsklassen-Turnier beim Viöler TC

Die zweite Auflage des LK-Turniers wurde durch die Verantwortlichen um Sportwart Michael Reincke wieder von langer Hand geplant. In den offiziellen Terminkalender des Schleswig-Holsteinischen Tennisverbandes aufgenommen, bestand bundesweit die Möglichkeit, sich für dieses Turnier anzumelden. Neben dem Herren 30er-Turnier am 03.09. wurde am darauffolgenden Sonntag gleiches auch für die Damen angeboten, aber um es vorwegzunehmen, dieses Turnier mit 8 gemeldeten Damen musste witterungsbedingt zunächst auf den 10.09. verschoben, am Ende sogar leider ganz abgesagt werden.

Dafür konnte tags zuvor das Herren-Turnier ohne Einflüsse von oben stattfinden. Die maximale Teilnehmer-Grenze von 32 Spielern wurde sogar überschritten, so dass einige Spieler in eine Warteliste aufgenommen wurden, um bei Ausfällen nachrücken zu können. Die weiteste Anreise hatte dabei Manuel Burkhardt aus dem hessischen Köppern.

Von den insgesamt 32 zu absolvierenden Matches (acht Gruppen zu je vier Spielern) wurden am Freitag aus organisatorischen Gründen bereits drei ausgetragen, um das Ziel, am Samstagabend vor Einbruch der Dunkelheit fertig zu sein, nicht zu gefährden. Innerhalb der acht Gruppen fanden zunächst ausgelost je zwei Spiele statt, um danach die jeweiligen Gewinner sowie Verlierer der ersten Matches gegeneinander antreten zu lassen. Ziel dieser Veranstaltungen ist, dass jeder Teilnehmer seine persönliche LK-Bilanz aufbessern kann, um in der nächsten Saison im Ranking aufsteigen zu können. Das Turnier bot dabei richtig tolles Tennis und viele spannende Spiele. So gelang es Thomas Schella vom TSV Mildstedt, seinen Vorjahres-Sieg in der Gruppe A zu wiederholen. In diesem Jahr musste er sich mächtig strecken, um Henning Waterstradt-Timm vom Rödemisser SV mit 6:2, 5:7 und 10:6 zu besiegen.

Der äußerst enge Zeitplan konnte mittels ein paar kleiner Tricks schließlich aber eingehalten werden und sämtliche Spiele wurden Dank des trockenen Wetters absolviert. So standen am Ende viele zufriedene Gesichter

Eine Reise durch die Tierwelt Afrikas



Referentin: Heike Thomsen, 41 Jahre, wohnt seit ca. 9 Jahren in Viöl und ist in Lürschau bei Schleswig aufgewachsen. Sie ist seit 13 Jahren in der Feuerwehr aktiv und hat 2012 ihre erste Volontärszeit (Freiwilligenarbeit) für 3 Wochen im Krüger-Nationalpark absolviert und 2013 für 4 Wochen im Zululand. 2014 war sie mit ihrem Freund in Südafrika und Sambia in Urlaub und im Juni mit ihrer Schwester zum Schimpansen- und Gorillatracking in Uganda unterwegs.

Vortrag am 16.11.2016 um 19 Uhr
im Kirchspielskrug Gallehus, Markt 3, Viöl

Vorverkaufsstellen für Karten zum Preis von 3 Euro pro Person (als Spende für die Jugendfeuerwehr in Viöl): Arlau Apotheke, Elektro Jensen, Touristinformation Viöl und Kirchspielskrug Gallehus

IHR EINKAUFSZIEL IN HASELUND

E Frischemarkt Spingel
Edeka

Hauptstraße 12 · 25855 Haselund

Tel. 0 48 43/18 31 · Fax 0 48 43/26 36

Spingel-Haselund.Nord@Edeka.de



- Backshop und Kaffeeauschank
- Kuchen · Mittagstisch
- Bio-Produkte · Getränkemarkt
- Reinigungsannahme
- Lottoannahmestelle · Geldautomat

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. von 6.30 - 18.30 Uhr, Sa. von 6.30 - 16.00 Uhr

Parkplatz direkt vor der Tür

auf unserer Anlage in Muschen, die über die Saison gesehen noch nie einen derart großen Zuspruch an Aktiven und Zuschauern gesehen hatte. Die perfekte Organisation insbesondere im Verpflegungsbereich brachte den Offiziellen um Nicole Nielsen sehr viel Lob ein, so dass es sicherlich auch im nächsten Jahr eine weitere Auflage dieser Veranstaltung geben wird. Bereits jetzt wird in vielen Hinterköpfen daran gearbeitet, die vielleicht mit der einen oder anderen Änderung aufwarten wird.

Auch hier können die einzelnen Spielpaarungen auf unserer Homepage eingesehen werden.



Schnupperkurs mit Trainer-Nachwuchs

Auch im Jugendbereich tut sich beim VTC einiges. Mit Klaas Grünberg und Jule Albertsen haben zwei unserer Jugendspieler am Lehrgang „Jugend trainiert Jugend“ des Schleswig-Holsteinischen Tennisverbandes in Malente erfolgreich teilgenommen. Nun wird fleißig Erlerntes in Form von Schnupperkursen in die Praxis umgesetzt.

Während Klaas bereits direkt nach dem Lehrgang einen Kurs durchgeführt hat, ist Jule aktuell mit unseren Kleinsten am „Schnuppern“. Nach dem Motto „Spiel & Spaß“ wird dabei versucht, den Kindern unseren Sport näher zu bringen. Das scheint sehr gut zu funktionieren, können Mara Jessen (7), Joleen Carstensen (8), Ida Malin Albertsen (6), Tjada Lynn Nielsen (8) und Lara Clausen (6) es doch kaum abwarten, wieder nach Muschen auf den Platz zu dürfen. Selbst das abschließende Abziehen des Platzes ist so beliebt, dass unser Platzwart demnächst in Teilzeit gehen kann.

Wir können uns glücklich schätzen, die Nachwuchsabteilung durch eigene Jugendliche fördern und ausbauen zu können. Macht weiter so!!!

Vereinsmeisterschaften

Den weitaus größten Anteil an Spielen auf unserer Anlage in Muschen machten die Duelle um die Vereinsmeister-Kronen aus. Am 10.09. wurden schließlich die Endspiele durchgeführt, um deren Paarungen teilweise noch bis einige Tage vorher gekämpft wurde. Für die Vorstandscrew nicht ganz einfach, da ein Spielplan abgestimmt werden musste, der allen zeitlich gerecht sein sollte.

In nahezu allen Fällen gelang dies und in den Vormittagsstunden wurden die Finals unserer Jugend gespielt. Hier war deutlich zu erkennen, dass sich die vielen Trainingsstunden bewährt haben, gab es doch spannende und gutklassige Duelle.

Angereichert mit einigen Relegationsspielen um Gruppenauf- und -abstieg konnten nachmittags dann die Endspiele bei den Herren 50, dem Damen-Doppel, dem Damen-Einzel und schließlich im Herren-Einzel stattfinden. Bei traumhaftem Wetter kamen alle Zuschauer wahrlich auf ihre Kosten, denn alle Finalisten hatten sich vorgenommen, mit dem Titel in der Tasche vom Platz zu kommen.

So gingen sowohl Damen-Doppel als auch das Damen-Einzel in den Match-Tiebreak, die anderen Matches waren nicht minder umkämpft.



Den Herren-50-Titel holte sich Michael Reincke gegen Ulf Möllgaard, die Damen-Doppel-Siegerinnen heißen Andrea Albertsen / Steffi Götttsch, die Sandra Reincke und Heike Carstensen knapp besiegten.

Einen wahren Marathon absolvierten im Damen-Finale Nicole Nielsen und Kathrin Lempfert, aus der Nicole erstmals als Siegerin hervorging. Und abschließend holte sich Mario Albertsen seinen 3. Titel in Folge, in dem er unseren Vorsitzenden Hauke Carstensen besiegte.

Die Ergebnisse im Einzelnen:

Mädchen: Lena Deseife, Viöl – Nina Reicke, Viöl: 7-6, 7-6

Bambino: Tade Carstensen, Viöl – Luk Albertsen; Aufgabe Luk

Junioren: Milan Hansen, Treia – Klaas Grünberg, Viöl: 6-2, 6-2

Herren 50: Michael Reincke, Viöl – Ulf Möllgaard, Ahrenshöft: 6:2, 6:1

Damen-Doppel: Andrea Albertsen (Viöl)/Steffi Götttsch (Viöl)

Sandra Reincke (Viöl)/Heike Carstensen (Viöl): 1-6, 6-3, 10-7

Herren-Doppel: Hauke Carstensen (Viöl)/Leon Rabethge (Viöl)

Hennig (Viöl)/Christian Petersen (Ahrenviölfeld): 6-2, 6-2

Damen-Einzel: Nicole Nielsen (Viöl) - Kathrin Lempfert (Viöl): 4-6, 6-3, 11-9

Herren-Einzel: Mario Albertsen (Viöl) - Hauke Carstensen (Viöl): 6-4, 6-3

(siehe Foto oben).

Auch hier finden sich Einzelheiten mit weiteren Fotos auf unserer Homepage.



Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung!

Professionelle Pflege und Betreuung aus einer Hand...

..Ambulante Pflege

..Tagespflege

..Kurzzeitpflege

..Stationäre Pflege

..Seniorenwohnungen

..Hilfsmittelservice

..um nur einige unserer Dienstleistungen zu nennen.

Sprechen Sie uns an!

Unsere Pflegedienstleitung wird Sie gerne individuell beraten.

AVHS-Viöl-Kochkurse mit Anne Bieback

„Power-Food fürs Sport-Bag“ Dienstag, 22. November 2016

„Vegane Genüsse selbst gemacht“ Mittwoch, 30. November

„Kartoffel-Liebe“ Dienstag, 13. Dezember

jeweils Schule Viöl, 18:00 - 21:30 Uhr, 8,00 EUR zzgl. 9,00

Lebensmittelumlage und Rezeptkopien. Anmeldung:

WTV-Büro: Tel. 04843-20106, Gert Nissen, Tel. 0461-979787

Diakoniestation Viöl

Schwalbenweg 2

25884 Viöl

Tel.: 0 48 43 - 20 82 0

Neues von den LandFrauen Viöl

Wir hatten das große Glück Sünje Thießen wieder für einen Kochkurs gewinnen zu können. Getroffen haben wir uns in der Ohrstedter Schulküche, um etwas über das Herstellen von kalten Platten zu lernen. Nach einer herzlichen Begrüßung ging es erstmal um die Theorie, wie z.B. was muss



ich einkaufen, oder was kann ich gut vorbereiten. Danach ging es aufgeteilt in kleinen Gruppen in die Küchenkojen. Unter der Anleitung von Sünje entstanden nun verschiedene Brote mit Fisch, Fleisch, Ei und Käse. Beim Belegen der Platten mussten wir ganz genau auf die Präsentation achten, denn es heißt ja immer „Das Auge isst mit“. Zwischendurch wurden wir dann noch mit einem lockeren Cocktail überrascht. Nachdem



alle fertig waren, wurden die verschiedenen Brotplatten zu einem Buffet aufgebaut. Zum Schluss haben wir dann noch alle gemeinsam gegessen. Vielen Dank Sünje für diesen tollen Abend.

Unsere diesjährige Gemeinschaftsveranstaltung mit den Vereinen Ohrstedt, Ostenfeld und Viöl fand in diesem Jahr in Wittbek statt. Gestartet sind wir mit einem gemeinsamen leckeren Essen. Das Thema dieses Abends stand unter der Überschrift „Resilienz- die Kunst Krisen zu meistern“. Bei den meisten von uns machte sich bei dem Wort „Resilienz“ erstmal ein großes Fragezeichen breit. Doch Dank der Referentin Frau Susanne Katharina Weiher von der Fachhochschule in Kiel, wussten am Ende des Abends alle etwas mit dem Begriff anzufangen. Ein jeder von uns kennt Situationen Eimer Krise. Mal mehr, mal weniger schlimm. Aber oft wirft es einen aus der Bahn. Frau Weiher hat nun versucht uns das Rüstzeug an die Hand zu geben mit der wir solche Krisen überwinden können. Die LandFrauen aus Spinkebüll und Norstedt hatten zu einem Erntedanknachmittag in die Gaststätte in Norstedt eingeladen. Doch bevor wir uns an dem leckeren Tortenbuffet erfreuen konnten, mussten wir in einer außerordentlichen Mitgliederversammlung noch einige Themen zur Abstimmung bringen. Nach der gemeinsamen Kaffeetafel konnten wir Pastor

Jürgen Kaphengst begrüßen, der uns etwas über seine Pilgertour auf dem Jacobsweg berichtete. Gestartet ist er im Sommer 2015 von Frankreich aus durch Spanien nach Santiago de Compostela. Entschieden hat er sich für den Weg, der an der Küste entlang führt. Im Schnitt ist er täglich 25 km gelaufen. Insgesamt waren es ca. 840 km. In den Herbergen und auch beim Wandern begegnet man Menschen von vielen verschiedenen Nationen und jeden Alters. Getroffen hat er sogar einen Mann, der im Mai in Arhus (Dänemark) gestartet ist und im September in Santiago de Compostela angekommen ist. In jeder Herberge, in der man übernachtet, bekommt man einen Stempel in den Pilgerpass, damit man am Ende der Tour nachweisen kann, das man diese Strecke gelaufen ist. Die Ankunft an der Kathedrale in Santiago ist für die Pilger ein sehr emotionaler Moment. Die Rücktour hat Jürgen Kaphengst aber dann doch lieber mit dem Flugzeug angetreten. Zu Hause angekommen gab es einen Überraschungsempfang von Familie und Freunden. Wir danken Jürgen Kaphengst für diesen so lebendig erzählten Vortrag, das man das Gefühl hatte, dabei gewesen zu sein.



Um uns über die aktuellen Brett-, Würfel-, und Kartenspiele zu informieren, hatten wir Thomas Johannsen vom Spielwarengeschäft „magische Welten“ aus Husum zu Gast. Er hatte für uns verschiedene Spiele mitgebracht, von denen wir dann auch einige ausprobieren konnten. Das Spielen hat so viel Spaß gemacht, das wir gar nicht merkten, wie schnell die Zeit verging. Ein Besuch in seinem Geschäft in der Norderstrasse lohnt auf jeden Fall. Wenn man durch die Tür tritt, fühlt man sich gleich wieder wie ein Kind. Spiele bis unters Dach. Man hat dort sogar die Möglichkeit sich ein Spiel übers Wochenende auszuleihen, um es auszuprobieren. Oder man probiert es gleich im Geschäft aus. Wenn wir uns auch eine etwas größere Beteiligung für diesen Abend gewünscht hätten, so hatten alle die da waren, doch sehr viel Spaß.

Nach diesem bunten Programm kommt schon bald der nächste Programmzettel mit vielen schönen Veranstaltungen. Seien sie gespannt. Das Programm ist auch immer auf unserer Homepage zu finden.

Auch freuen wir uns immer wieder sehr über Tipps und Anregungen.

Bis zum nächsten Mal.

Im Namen des gesamten Vorstandes

Antje Carstensen, Ulrike Hansen und Angela Rucha

**Wir sorgen für Sie vor –
in Sachen Steuern.**

Wir kümmern uns um Ihre Steuern.

Steuerberatung in Bredstedt und Umgebung.

Wir bieten umfassende steuerliche Beratung für Unternehmen aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, Gartenbau sowie für Unternehmen aus dem Bereich der regenerativen Energien und auch für Privatpersonen (Arbeitnehmer und Rentner).

Leiter

Ulf Petersen-Therolf Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Liliencronstraße 2
25821 Bredstedt
Tel. **04671/9274-00**

SHBB
Steuerberatungsgesellschaft

LANDWIRTSCHAFTLICHER
BUCHFÜHRUNGSVERBAND
Unternehmens- und
Steuerberatung für Landwirte



Seniorenbeauftragte statt Seniorenbeirat

Seit 2011 engagierten sich Christa Schmidt-Stellbrinck, Jens-Uwe Jensen, Arnold Lorenzen, Siegfried Lemke und Marianne Albertsen ehrenamtlich im Viöler Seniorenbeirat. Als gewählte Mitglieder dieses Gremiums vertraten sie in vielen Belangen die Interessen der Senioren. Unter anderem unterstützten sie die Gemeindevertretung und deren Ausschüsse durch beratende Stellungnahmen und Empfehlungen. „Wir waren ein tolles Team“, zog der Beirat nach fünf Jahren ein durchweg positives Fazit, war sich aber auch einig darin, nicht noch einmal zu kandidieren. Manche meinten, es sei an der Zeit, Platz zu machen für neue, frische Ideen, andere wollten sich neuen Aufgaben widmen.

Doch aus der kompletten Neuwahl wurde nichts, denn von den rund 400 Senioren, die Bürgermeister Heinrich Jensen angeschrieben hatte, folgten nur wenige der Einladung zur Wahlversammlung. Die Bereitschaft, sich in den Beirat wählen zu lassen, brachte keiner von ihnen mit. Damit die Idee einer offiziellen Seniorenvertretung in Viöl nach nur einer Amtsperiode nicht gänzlich verloren geht, folgte der Bürgermeister einem Vorschlag des anwesenden Kreissenorenbeiratsvorsitzenden Jochen Kleiber: „Die Gemeinde bestellt stattdessen Seniorenbeauftragte“, riet der. Und obwohl zu dem Zeitpunkt keiner so genau zu sagen vermochte, wo sich deren Befugnisse und Aufgaben von denen eines gewählten Seniorenbeirats unterscheiden, fanden sich mit Jens-Uwe Jensen und Rolf Jaspersen zwei Männer, die in Zukunft als Beauftragte der Gemeinde die Interessen der älteren Mitbürger vertreten wollten.

Für Jaspersen, der 16 Jahre lang als Lkw-Fahrer auf Tour war, ist es eine ganz neue Herausforderung, in die er sich nun erst einmal hineindenken muss. Aber er ist sehr motiviert und hat auch schon einige (noch nicht spruchreife) Ideen, wie und wo er sich einbringen könnte.

Jensen, bisher stellvertretender Vorsitzender im Seniorenbeirat, will die angefangene Arbeit fortsetzen: „Wir haben dafür gesorgt, dass die Polizei ins Amtsgebäude einziehen kann, uns auf Kreis- und Landebene in der Wohnberatung und in Punkto Pflegestufen engagiert, die Sparkasse bekam einen behindertengerechten Eingang, an etlichen Stellen sind die Bürgersteige nun keine Hürde mehr für Rollatoren und Rollstühle, und wir sind sehr stolz auf den Bewegungsparcours am Dörpsplatz“, zählt er einige Errungenschaften des bisherigen Beirates auf.

In der Zukunft möchte er die Senioren noch beweglicher sehen und zum Beispiel für gemeinsame Unternehmungen Fahrgemeinschaften organisieren. Und natürlich wollen die Seniorenbeauftragten weiterhin in der



Rolf Jaspersen und Jens-Uwe Jensen sind die neuen Seniorenbeauftragten der Gemeinde Viöl

Kommunalpolitik ein zuverlässiges Sprachrohr sein. Mit dem Slogan „Wer Senioren quält, wird nicht gewählt“, macht Jens-Uwe Jensen deutlich, wie ernst es ihm damit ist. Gemeinsam mit seinem neuen Mitstreiter trommelte er die bisherigen Beiratsmitglieder noch einmal zusammen, um Christa Schmidt-Stellbrinck für die „zu 200 Prozent geleistete Arbeit“ zu danken, und um eine neue Marschrichtung vorzustellen, in der die Arbeit künftig auf wesentlich mehr Schultern verteilt werden soll. „Wir möchten nicht nur den einen oder anderen aus dem alten Beirat wieder mit ins Boot holen, sondern auch neue Aktive dazu gewinnen.“ Und auch darin sind sich Jaspersen und Jensen jetzt schon einig: dass Viöl eines nicht allzu ferneren Tages wieder einen ordentlichen Seniorenbeirat haben wird.

Text und Fotos: Silke Schlüter

Laternenumzug in Viöl

Die Gemeinde Viöl, der Feuerwehrmusikzug und die Jugendfeuerwehr hatten am Sonntag, dem 02. Oktober, alle Erwachsenen und Kinder aus Viöl und Umgebung zum traditionellen Laternenumzug eingeladen. Alles war gut organisiert. Die Polizei sorgte für die nötige Sicherung des Laternenumzugs. Nur der Wettergott erfüllte seinen Part nicht. Es regnete und war auch relativ kalt. Trotzdem ließ sich niemand die gute Laune nehmen.

Achim Teichgräber

paydirekt und Ihre Bank sind eins: sicher.

paydirekt

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Das können Sie nur mit Ihrer Bank: sicher, einfach und direkt online mit dem eigenen Konto bezahlen! Jetzt registrieren! www.husumer-volksbank.de

Husumer Volksbank eG

Online bezahlen? Aber sicher. Warum? Weil wir's können.

Wat is eenli los in Hoxtrup, Boxlund, Kragelund und Eckstock?

Ganz schön veel:

Tum eenen is dor de Fűrwehr. De mokit nich bloß Übungsobende, de immer mit gemütlichet Tosobensitten und Schnack utklingn, ne, de organiseern uk alle 2 Jahr een Summerfest.



An de 8. Juli wehr dat weller sowiet. Alles wur plont: wann, wo und wie! Een **Fohrradrallye** schull dat weller geben und Eten vun de Grill natürl. Leider speelte dat Weller nich mit, dorum musste de Rallye abflotst warn. Ober unse Micha hett kottfristi umdisponeert und alles int Fűrwehrhus verlecht. So wurn dor Teams bildet, önnner annerem uk een Seniorenteam. Denn mussten Frogen (ganz schön knifflige) beantwortet und Spille

speelt warn. Dat wehr een groode Spoß. Am Enn stunn de Winners fass: Maria Möhrke, Aniken Friedrichsen und Christoh Lorenzen.

Nu kunn dat an de Grill und Beerpizl gohn. Dor dat opholn harr to regen, wurn Beides gut annohm und bet in de Nacht wuhr schnackt und lacht. Alle harn veel Spoß, egol op Jung oder Old.

Veelen Dank an de Festutschuss vun de Fűrwehr!

Denn is dor je uk noch unset **Schüttenfest**. An de 23. Juli ging dat Nomidachs Klock halvi 2 in Muschen los mit dat Scheten. Wi wehrn 25 Fruuns und 22 Männer. Jeder krich bloß de Probeschuss to sehn, sunst nix. So um

viertel för 3 moken wi denn Kaffeepause. De Koken und Brotplatten bringn immer een poor Fruuns mit, dat ward vörher afschnackt. De Kaffee kriegen wi vun Birgit. Dorno ward widderschoten. Dit Jahr wur dat Königspoor op



Plack utschoten. Dat geht bi uns immer Jahr um Jahr mit Plack und Ringe.

Wenn alle ferdi sind und to Hus fohrn kött, wertet de Vörstand und 2 vun de Viöler Schüttenvereeren de Korten ut. Dit Jahr wehrn dat Heini Bartels

und Jörg Höpting. Veelen Dank för jemme Hülp.

Obends Klock halvi 8 hebt wi uns denn alle bi Gallehus dropen. No een gemeensamet leckeret Eten ging dat an de Priesverdelung.

Nie Königin wehr Heimke Fürst und de nie König heet Marvin Sterner. Dat geev een grotet Hallo. Beide wehrn se dat tum 1. Mol.

Pries harrn Maria Möhrke(56 Ringe) und Peter Wree(54 Ringe)

Pries: Monika Möhrke und Hans Hermann Petersen

Pries: Aniken Friedrichsen(55 Ringe) und Christoph Möhrke(54 Ringe)

Pries: Lena Hinz und Kim Asmussen

Pries: Jessica Thomsen(55 Ringe) und Christoph Lorenzen(52 Ringe)

Dor wi ganz veele stiftete Priesse vun de Viöler Geschäftswelt und ut dat Umland sammelt harn, kreech jeder wat aff. Veelen Dank dorvör.

Anschließend hebt wi noch lang tosoben setten und fiert. Dat wehr mol weller een schönest Fest.

De Mondach not Schüttenfest findet immer unset **Norderwechfest** statt. Entstohn is dat mul ut een Wette. Intwischen is dat all Tradition. Immerhin süt 2001.

Fröher wehr dat de „Loder Sünddach“ in Eckstock. Denn wur nobotohlt.

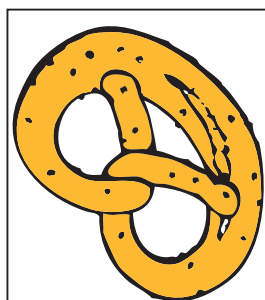
Jetzt heet dat, wer Tied und Lust hett, schnappt sick een Stohl, wat to drinken und to naschen und mokit sick aff Klock 8 op de Wech. Wi dropen uns bi de Bank in de Eck

op de Norderwech und moken dor een groode Kreis und schnacken alles nochmol dör. Brotwuss warn dor uk grillt. Dit Jahr vun Matthias. Dat is immer een ganz feine Sock, weil dat eenfach komodi is, so een Tosobenkoben vun Jung und Old. Keener mut, jeder kann, uk wenn he nich to Schüttenfest wehr. Dor sitten wi denn tosoben und klön', bet dat düster ward, oder dat Naschen und Dirnken all is.

Hoffentli kött wi dat hiede noch lang so wiederekomen, ober unse junge Lüüd sind alle gut dorbi, denn ohne de geht dat nich!!! Schön dat jem dat alles mitmoken. Wi sind ganz schön stolz op jem!!

So, nu hebbt jem mul leest, wat in unse 4 lütje „Dörper“ so los is. Bannig veel, oder?

Monika Möhrke



Bäckerei Hansen
Jes Christian Hansen
Westerende • Viöl
Tel. 0 48 43 / 13 44

*Wir backen
nach alten
Hausrezepten!*

**Anzeigen- und
Redaktionsschluss
für die nächste Ausgabe
- die am 15. Dezember 2016
erscheint -
ist der 1. Dezember 2016.**

Nachruf für Hans Peter Jacobsen, Immenstedt

Am 02.10.2016 starb im Alter von 76 Jahren unser Freund und Mitarbeiter Hans Peter Jacobsen aus Immenstedt. Die Nachricht von seinem Tode erfüllt uns mit großer Trauer.

Piet, wie wir alle im „Dr.-Kurt-Peter-Archiv im Kirchspiel Viöl“ ihn nannten und wie er sich auch am Telefon meldete, hinterlässt eine große Lücke in der Arbeitsgruppe und in unseren Herzen. Mit großer Freude und Leidenschaft war er an der Chronikarbeit der beiden Kirchspiele in Schwesing und Viöl nicht nur interessiert, diese Tätigkeit war Lebensinhalt für ihn.

Hans Peter Jacobsen war ein passionierter Aktivist für unsere Heimatforschung. Aus voller Überzeugung und mit ganzer Kraft setzte er sich für die Archivarbeit der beiden Kirchspiele Schwesing und Viöl gleichermaßen ein. Mitten in diesem fleißigen Schaffen, Sammeln und Schreiben riss ihn, den unermüdlich wirkenden Chronisten der Viöler Archivgruppe, der Tod aus dem Leben.

Piet stieß 2010 zur unser Gemeinschaft im „Dr.-Kurt-Peter-Archiv im Kirchspiel Viöl“. Er war nicht nur für die Übersetzung alter handschriftlicher Dokumente der beste Mann, sondern er beherrschte die schwierigen Computerprogramme der Genealogie und auch den Umgang mit den neuesten Datenerfassungsgeräten. Ohne Rast und Ruh spürte in den alten Archiven in Kiel, Schleswig, Husum oder sogar in Kopenhagen für unsere Heimatforschung wichtige Dokumente auf. Umsichtig und akribisch wurden stets alle Erkenntnisse von ihm eingesehen und gespeichert.

Hans Peter Jacobsen wurde 1940 in Immenstedt geboren. Nach dem Besuch der Volksschule Immenstedt in den Jahren 1947 - 1953 besuchte er



bis 1957 den Aufbauzug in Viöl und erwarb dort den Abschluss der Mittleren Reife. Seine Leidenschaft war schon immer die Technik und er absolvierte seine Lehre zum Radio- und Fernsehtechniker in Husum. Im Herbst 1967 bestand er die Meisterprüfung. Gut 30 Jahre, bis zu seinem Renteneintritt, war er danach in einem Fernsehgeschäft in Husum als Werkstattleiter tätig.

Nach seiner beruflichen Zeit konnte er nun endlich seiner Leidenschaft, der Chronikarbeit, intensiver nachgehen, ja, sich ihr förmlich hingeben. Er begann mit dem Erstellen einer Familienchronik. Es folgte das Überarbeiten und Erweitern der bestehenden Dorfchronik seiner Gemeinde Immenstedt. Er erstellte eine Dokumentation über die Gefallenen und Vermissten beider Weltkriege aus den Gemeinden Immenstedt und Hochviöl. Am Computer führte er ein Ahnenforschungsprogramm sämtlicher Einwohner des Kirchspiels Schwesing ab dem Jahre 1739 weiter.

2010 schloss er sich unserer Arbeitsgruppe in Viöl an. Um die Arbeiten für die interessierte Nachwelt zusammen zu stellen, war ihm nie ein Weg zu weit, keine Mühe zu viel

und keine Zeit zu schade. Hans Peter war dabei immer freundlich und bescheiden und nie auf persönlichen Dank bedacht.

Wir haben Piet sehr geschätzt und werden ihn und seine humorvolle Art sehr vermissen.

Das Andenken an unseren Freund Hans Peter Jacobsen werden wir stets in Ehren halten.

*Die Mitarbeiter des Dr.-Kurt-Peter-Archivs im Kirchspiel Viöl
Heinrich Jensen / Hans-Heinrich Carstensen / Dieter Petersen / Manfred Bütow*

Das alte Amt Viöl (Viöl Kaspel) - seine Dörfer und Menschen



Berichte der plattdeutschen Bürgermeisterrunde auf der Herbsttagung 1974 in Haselund: Ewald Matzke, Haselund, Jens Carstensen, Brook, Ernst Christiansen, Sollwitt.

Das alte Amt Viöl

Früher war Viöl eine „Kirchspiellandgemeinde“ mit 16 selbständigen Dörfern. Es bildete die Südostecke der Nordergoesharde, die ihren Amtssitz in Bredstedt hatte. Abgabepflichtig war ein Teil der Bewohner nach dem Domkapitel Schleswig, nach dem Adligen Gut Coxbüll, nach Hof Rüpel und nach den Gütern Arlewatt und Lindewitt.

Die Gerichtsbarkeit lag bis zur Amts- und Gemeindereform 1867 beim Amtsgericht in Bredstedt, dann wurde sie Husum zugeteilt. 1934 wurden die 16 Dörfer zu 8 selbständigen Gemeinden aufgliedert. 1972 entstand durch Zusammenlegung des alten Amtes Viöl mit dem Amt Ohrstedt das „Amt Obere Arlau“.

Wie alt die Siedlungen im Einzelnen sind, ist nicht bekannt. Die Kirche in Viöl wurde nach Aussage von Bausachverständigen zwischen 1100 und 1150 erbaut. Aber alte Hünengräber und Grabhügel deuten auf viel frühere Besiedlung unserer Landschaft hin. Die meisten dieser Hügel liegen an alten Wegen und Wegkreuzungen.

Bei Viöl verlief der alte Heerweg oder Ochsenweg von Norden nach Husum, bei Ackebroer war eine Watstelle der Arlau ohne breites Sumpfgel-

ände, hier kreuzte der von Westen nach Osten führender alter Friesweg, der bei Bondelum über die Arlauniederung führte. An der Grenze zum heutigen Wald Haaks, 5 km westlich Viöl, kreuzte der Borgerweg den Friesweg, hier liegen die „Söben Bargaen“.

Die Arlau galt immer als Grenze, noch bis etwa 1870 wurde nördlich der Au viel dänisch gesprochen, südlich weniger. Ähnlich ist es heute noch mit dem Friesischen. In einer Beziehung gilt die Grenze noch heute: nördlich der Au wird der Teepunsch mit gelbem Kôm, südlich mit weißem Kôm getrunken.

Bodenverhältnisse

Von Natur her ist unsere Gegend arm gewesen. Heide, Moor und Sumpf haben die Landschaft geprägt. Allerdings muss es in ganz alten Zeiten auch viel Wald gegeben haben, darauf deuten unsere Dorf- und Flurnamen hin. Die Silbe „lund“ in den Dorfnamen Kollund und Haselund bedeutet Wald. Der Ortsname Brook sagt soviel wie Bruch, Sumpf. Entsprechend den Bodenverhältnissen sind die Lebensbedingungen unserer Vorfahren äußerst ärmlich gewesen. Sie haben immer etwas zurückgezogen gelebt, fern der größeren Städte und Verkehrsstraßen. Die Erwerbsquelle ist die Landwirtschaft gewesen, denn die ausgedehnten Niederungen (einstmals Binnenseen) boten Gräsung für das Vieh. Wertvoll war für unsere Gemeinde seit alters her das große Kollunder Moor. Dort wurde sehr viel Torf gegraben, der als Brennmaterial in die Städte Husum und Bredstedt und in die Marsch und ihre Randdörfer verkauft wurde. Denn bevor die Marschbahn in den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts gebaut wurde, waren die Stadtbewohner auf das heimische Brennmaterial, Holz und Torf angewiesen. Steinkohle, Koks und Briketts gab es erst, als wir durch die Eisenbahn an das Industriegebiet angeschlossen wurden.

Früher kamen noch die Frachtfuhrleute mit ihren schweren eisener-



ten Wagen hierher, um Torf zu holen, oder um andere Güter, wie Kunstdünger, Ziegelsteine oder Bauholz in unsere Dörfer zu liefern. Einer der letzten dieser Fuhrleute war Peter Fieland aus Husum, auch „Peter Schummerabend“ genannt. Er kam in der Woche von Tag zu Tag etwas später, des Montags früh, am Dienstag schon etwas später und so fort, bis er am Wochenende fast erst im Schummerabend hier anlangte. Über Sonntag holte er dann alles wieder auf, weil er da ja nicht zu fahren brauchte. Diese Fuhrleute hatten ein unruhiges, beschwerliches Leben. Früh des Morgens aufstehen, Pferde füttern und pflegen und dann hier herausfahren bis zu 20 km weit mit großen schweren Frachtwagen und schweren Pferden, die auch nicht allzu flott waren. Wenn sie dann abends nach Husum zurückfahren, setzten sie sich in eine Ecke des Frachtwagens, schlugen eine Decke um die Knie und schliefen getrost ein. Die Pferde wussten auch alleine den Weg in den heimatischen Stall zu finden. Unter dem Wagen baumelte eine trübe Petroleumlampe, die „Sturmlaterne“.

Verkehr

Als beinahe einziges Dorf - außer Wanderup - wird unser Dorf Haselund von der B 200 durchschnitten. Früher war das die „Alte Landstraße“, wie wir sie nannten. Diese Verbindung von Flensburg nach Husum, also von der Ostküste zur Nordsee, ist unbestritten uralt und die Durchquerung des tiefen Kollunder Moores hat sicher immer viel Schwierigkeiten bereitet. In alten Schriften wird angeführt, dass sogar die Einwohner von Langenhorn pflichtig gewesen seien, an dieser Straße Ausbesserungen auszuführen. Fest ausgebaut mit Steinschotter und Grand wurde sie in den Jahren 1845/1846.

Mit einer Eisenbahn sind wir erst ganz spät beglückt worden. Die ersten Eisenbahnstrecken, die Westbahn und die Strecke Husum - Jübek gingen an unserer Gemeinde vorbei, das einzige, was wir davon sahen, war der Rauch der Lokomotive. Sollbrück, Jübek und Husum waren unsere nächsten Bahnstationen.

Zum Einkaufen von Kleidung und sonstigen Bedarfsgütern fuhren wir in unsere Kreisstadt Husum. Zu diesen Einkäufen wurde ein ganzer Tag geopfert. Früh morgens wurden die Pferde vor den Federwagen gespannt und Mann, Frau und Kinder fuhren zur Stadt, ca. 20 km weit. So oft kam das nicht vor, meistens im Frühjahr und Herbst, wenn durch Viehverkäufe Geld vorhanden war und Anschaffungen notwendig wurden. Es war die Haupteinnahme unserer Gegend, der Erlös aus dem Viehverkauf. Die

Milchwirtschaft war noch unbedeutend, weil wir ausschließlich Shorthornvieh hatten. Auf der Hinfahrt zur Stadt wurde meistens nicht eingekehrt. Aber auf der Rückfahrt bestimmt in einer der zahlreichen an der Landstraße liegenden „Vorfahrwirtschaften“. Wir fuhren meistens auf „Immenstedt-Kiel“ vor. Der Bauer ging in die Gaststube und „verteerte een“ wie der Ausdruck lautete und Frau und Kinder blieben geduldig in der Durchfahrt auf dem Wagen sitzen. Allerhöchstens, wenn es recht kalt in der zugigen Durchfahrt war, brachte die Gastwirtsfrau eine Tasse heißen Kaffee zum Aufwärmen zu den auf dem Wagen wartenden Familienangehörigen. Es galt dann als selbstverständlich, dass die „Krögersfru“, wenn sie einigermaßen Zeit hatte, in der kalten Durchfahrt stehenblieb, um sich mit den Leuten zu unterhalten. Von Gleichberechtigung verspürten die Frauen damals nicht viel.

Schlimm war es, wenn jemand schwer krank war oder eine Geburt eintrat, dann musste ein Arzt von Husum her, denn in der Nähe hatten wir keinen Arzt. Dann fuhr ein Wagen so rasch es ging nach Husum, versuchte einen Arzt aufzutreiben und kehrte mit diesem zurück. Indessen war ein zweites Gespann dem ersten nachgefahren. Beim Zusammentreffen stieg der Arzt um, und fuhr nun mit frischen Pferden weiter und das mehrmals, so dass die Fahrt verhältnismäßig rasch vonstatten ging. Wenigstens nach den Vorstellungen unserer Vorfahren war das eine rasche Fahrt, ein wirkliches Schnellfahren über unausgebaute Sandwege war ja gar nicht möglich.

Die Verkehrsverhältnisse besserten sich aber bedeutend, als 1926 die Eisenbahn Husum-Flensburg gebaut und in Betrieb genommen wurde. Diese Bahn hat bestimmt viel Gutes für unsere Gegend bewirkt. Geplant war sie schon 1910, der Bau aber mehrmals verschoben werden, weil man sich nicht über die Linienführung einigen konnte. Im November 1926 wurde sie dann endlich eingeweiht. Gedacht war sie als Erschließungsbahn, denn sie führte zum großen Teil durch wilde Heide- und Moorflächen und das Dichterwort traf in vollem Umfang zu: „Wo sonst nur Lerchensang und Summen von den Bienen, pfeift jetzt das Dampfroß schrillend Klang von blanken Eisenschienen“. Doch der schrille Klang von blanken Eisenschienen war nur von kurzer Dauer. 1959 nahm man uns die Bahn wieder, seitdem belasten Personen- und Güterverkehr die Straßen. Seither ist die Eisenbahn allmählich in Vergessenheit geraten, und auf dem alten Bahnhofsgelände „Haselund auf Brooker Grund“ steht jetzt eine Reihe schmucker Siedlungshäuser..



**AUTOHAUS
ASMUSSEN**
AUTOMOBILE • KZF-WERKSTATT • TANKSTELLE

- **Neuwagen aller Marken**
- **Jahreswagen aller Marken**
- **Gebrauchtwagen mit Garantie aller Marken**
- **Autogasumrüstung**
- **Gasanlagenreparatur**
- **Werkstattservice für alle Fabrikate**

Hauptstraße 50 · 25855 Wester-Ohrstedt
04847 - 372 · verkauf@autohaus-asmussen.de
www.autohaus-asmussen.de



CASPERSEN
Energie & Haustechnik

Die Profis für Energie und Gebäudetechnik

Elektroinstallation, Netzwerk-Technik, Solar-Technik, Alarmanlagen, SAT-Anlagen.

25885 Wester-Ohrstedt, Tel: 0 48 47 - 4 10
Internet www.elektro-caspersen.de

AVHS-Viöl-Kochkurse mit Anne Bieback

- „Power-Food fürs Sport-Bag“ Dienstag, 22. November 2016
 - „Vegane Genüsse selbst gemacht“ Mittwoch, 30. November
 - „Kartoffel-Liebe“ Dienstag, 13. Dezember
- jeweils Schule Viöl, 18:00 - 21:30 Uhr, 8,00 EUR zzgl. 9,00
Lebensmittelumlage und Rezeptkopien. Anmeldung:
WTV-Büro: Tel. 04843-20106, Gert Nissen, Tel. 0461-979787

Veranstaltungen Wester-Ohrstedt

- 04.11. 18:30 Uhr, Laternelaufen mit der Feuerwehr (Gerätehaus)
- 05.11. 13-15 Uhr, zusätzl. Termin Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
- 05.11. Scheunenfest im Gemeindegarten
- 09.11. 19:30 Uhr, Lotto der Feuerwehr
- 11.11. 18-21 Uhr, Kinderdisco im Gemeindehaus ab dem 2. Schuljahr
- 12.11. DRK Bunter Nachmittag Immenstedt Kiel
- 13.11. 9:30 Uhr, Kranzniederlegung Ehrenmal Ohrstedt - Bahnhof
- 13.11. 10:00 Uhr, Kranzniederlegung Ehrenmal Wester - Ohrstedt
- 20.11. Schulverbandsschießen Schulzentrum Ohrstedt
- 24.11. 16:00 Uhr, Blutspenden DRK, Schulzentrum Ohrstedt
- 26.11. 13:00 - 15:00 Uhr, Abgabe Gartenabfälle, Schietkuhle
- 25.11., 02.12., 09.12., 16.12.2016 Freitags jeweils 19:00 Uhr,
Punschen beim Martktreff

Gemeinde Wester-Ohrstedt

Bürgermeister Wolfgang Rudolph
Clasesweg 1, 25885 Wester-Ohrstedt
Tel. 04847 809310
rudolph-wester-ohrstedt@t-online.de
www.wester-ohrstedt.de



- 11.12. Weihnachtsmarkt HGV
- 11.12. 14 Uhr, Musikalischer Adventsgottesdienst
im Anschluss Kaffeetrinken in der Kirche

Liebe Wester-Ohrstedter/Innen und Interessierte aus dem Amtsbereich ...

... auf zwei vergangene Veranstaltungen und deren Verlauf möchte ich hier hinweisen. Am 03.10.2016 hat unser Kaufmann im MarktTreff Wester-Ohrstedt, Maik Schultze, und sein Team mit dem Joldelunder Bäcker und Brootje und vielen anderen einen tollen Herbstmarkt auf dem Gelände unseres MarktTreffs veranstaltet. Am Vormittag fand ein Bruusturnier (Danke Peter und Werner) statt, der Feuerwehr Musikzug Ahrenviöl / Immenstedt spielte auf und am Nachmittag unterhielt uns eine tolle Band namens Black 'n Blond. Insgesamt eine runde Sache, die auch das wechselhafte Wetter nicht beeinflussen konnte.

Am 06.10.2016 fand auf vielfachen Wunsch eine Einwohnerversammlung statt, die sich dem Thema „Wester-Ohrstedt“ in der Zukunft annahm. Dabei wurde deutlich, welche unterschiedlichen Schwerpunkte und Anliegen in unserem Dorf vorhanden sind. Die Gemeindevertretung hat alles zur Kenntnis genommen und behandelt die Themen ernst und gewissenhaft und hofft alles nach Möglichkeit mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln umzusetzen.

Was sich jedoch deutlich herauskristallisierte war der Wille ein fortschrittliches Dorf zu sein, mit einer guten Infrastruktur und dadurch interessant für Gewerbetreibende ebenso wie für Menschen, die planen sich hier niederzulassen. Die bisher geschafften Grundlagen (MarktTreff MIT KAUFMANN, Arztpraxis, U3 Kindergarten, Schule und Freizeiteinrichtungen/Veranstaltungen) müssen aber, wenn sie Bestand haben sollen, auch von möglichst jedem/r Mitbürger/in genutzt werden. Auch muss allen klar sein, dass Investitionen der Art auch über Jahre unter bestimmten Umständen mit durch die Gemeinde, d.h. den Gemeindehaushalt unterstützt werden müssen.

All das berücksichtigt, hat Wester-Ohrstedt alle Voraussetzungen, hoffnungsvoll in die Zukunft zu schauen und den Begriff „Schlafdorf“ zu verhindern. Beim Thema „Zukunft durch Glasfaser schaffen“ sind wir im südlichen Teil des Kreises Nordfriesland ebenfalls am Ball – sichert es doch eine Wertsteigerung für jeden Hausbesitzer und eine bessere Ausgangs-

situation für Gewerbetreibende.

Neubaugelände würden wir gerne bereitstellen, jedoch fehlt es zur Zeit an Anbietern, aber vielleicht meldet sich ja ein Landbesitzer bei uns.

Zur Zeit steht vor dem MarktTreff am Mittwoch Brootje mit der Suppenküche und Donnerstags Curry Karsten mit leckeren Gerichten rund um die Currywurst. Die anderen Wochentage können von etwaigen Interessenten – nach Absprache – belegt werden.



Weiterhin wurde das Thema Sauberkeit und Verkehrssicherheit in der Versammlung angesprochen. Um jeden zu verdeutlichen, was hier gemeint ist, haben wir die entsprechende Satzung online auf unserer Homepage zum Nachlesen. Unabhängig jedoch von der Schriftform, werden ich zukünftig auch persönlich bei Bedarf die Anwohner auf entsprechende Mängel und deren Beseitigung hinweisen.

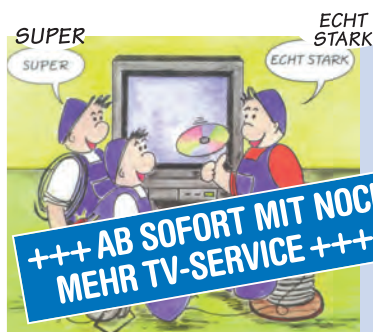
Auch das wurde im Bezug auf Sauberkeit der Wege und Straßen angesprochen. Hier deshalb der Appell an alle Hundebesitzer und die Anmerkung, dass die Hinterlassenschaften eines Hundes organischer Müll sind und in einer Tüte in die Restmülltonne dürfen. Ebenfalls gewünscht und angesprochen wurde die Möglichkeit für einen erneuten/zusätzlichen Termin Schietkuhle, Abgabe Gartenabfälle vor dem Winter. Am 05.11.2016 zur gewohnten Uhrzeit werden wir noch einen Termin anbieten. Dieser Termin (erster Samstag im November) wird zukünftig fest im Veranstaltungskalender mit aufgenommen werden. Beim Thema Schietkuhle muss ich nochmals und letztmalig darauf hinweisen, dass ausschließlich Wester-Ohrstedter Zugang haben, Ortsfremde selbst aus Nachbarländern entsorgen bitte ihre Gartenabfälle wie von ihrer Gemeinde vorgegeben. Sollte es wieder vorkommen, dass Ortsfremde gesichtet werden, hat das zur Folge – entweder die Schietkuhle zu schließen – oder Gebühren dafür zu erheben. Unser Gemeindegartenarbeiter ist berechtigt, in Zweifelsfällen die Annahme der Gartenabfälle zu verweigern. Im November hat unser Veranstaltungskalender noch Einiges zu bieten. Mein Appell an alle, nutzt das Angebotene um die Dorfgemeinschaft ausgiebig zu pflegen.

Zum Volkstrauertag möchte ich alle Konfirmanden/innen recht herzlich dazu einladen, am Wester-Ohrstedter Ehrenmal der Veranstaltung beizuwohnen. Der Volkstrauertag dient letztendlich dazu dem vergangenen zu gedenken damit verbunden aber auch den Willen zu stärken, zukünftig solch schreckliche Geschehnisse zu vermeiden.

Nun wünsche ich uns Allen, dass wir möglichst Erkältungsfrei durch den Herbst kommen und verbleibe
Mit herzlichen Grüßen Ihr/Euer Wolfgang Rudolph

PS: Es ist doch noch wahr geworden, der Fußgängerübergang MarktTreff zur Arztpraxis ist da. Meine Bitte an Alle, zeigt den Kindern den Übergang und nutzt ihn.





WIR NEHMEN IHR PC-PROBLEM PERSÖNLICH!

TV · HIFI · COMPUTER
INSTALLATION · REPARATUR · VERKAUF
ISDN · TELEKOMMUNIKATION

Tel. 0 48 43/641

Miele
Fachhändler

Fax 0 48 43/2 71 18
25850 Behrendorf
Norderdorf 30

**Elektro
Jürgensen GmbH**

Nähmaschinen- inspektion:

Reinigung
und einstellen
von Meisterhand

€ 25,-

Manfred Hanke
Tel. + Fax 0 48 43/18 65

Heizung - Klima - Sanitär

Meisterbetrieb

SCHULTZ & NISSEN GMBH

Michael Schultz

Zentralheizungs- und
Lüftungsbaumeister

Schwalbenweg 20
25884 Viöl
Tel. 04843/360
Fax 04843/20126

Reiner Nissen

Gas- und Wasser-
installateursmeister

Hamm 29
25813 Husum
Tel. 04841/772328

FLIESENLEGERMEISTER WOLFGANG NISSEN



Eichenring 39
25884 Viöl

AUSFÜHRUNG VON
NEUBAU- UND SANIERUNGSARBEITEN
MIT FLIESEN UND NATURSTEINEN ALLER ART

■■■ bei mir sind Ihre Fliesen in guten Händen

Tel. 04843 - 20 55 86 · Fax 20 55 87 · Mob. 0174 - 93 63 748
www.fliesenlegermeister-nissen.de · wolfgang.nissen@gmx.net

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe
- die am 15. Dezember 2016 erscheint -
ist der 1. Dezember 2016.

Hier spielt die Musik!

Jonny's Cafe

Wasserreihe 14 · Norstedt · Tel. 04843-202312

Samstags und sonntags geöffnet
von 14.00 bis 18.00 Uhr

...Im Herzen Nordfrieslands...

Zwischen Husum - Flensburg - Bredstedt

DIE
Geschenk-Idee:
Gutschein
für Jonny's
Musikschule



H3 - Autowerkstatt
H. H. Hansen
25850 Behrendorf
www.h3-hansen.de

☎ (0 48 43) 668

Meine Autowerkstatt

Diagnose ■ Auspuff ■ Reifen
Bremsen ■ TÜV ■ AU



BÄCKEREI HINRICHSEN

Westerdorf 31 - 25850 Behrendorf - Tel. (0 48 43) 629

Fleischerei: 25884 Viöl - EDEKA Markt: 25855 Haselund - Filiale: 25884 Norstedt